

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 5 (1998)
Heft: 54

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Saiten

Veranstaltungskalender
<http://www.saiten.ch>

■ Mit **Kriminaltango oder eine Strichzeichnungs-Story der Leidenschaft** veröffentlicht der junge St. Galler **Joa Guggler** nach «Salamander» (1996) seinen zweiten Comic. Guggers Kriminaltango erzählt die Geschichte eines tieffleidenschaftlichen Tanzpaares, von «Tangero und Tangiste», dem Verführer «Bandoneon» und dem allzeit lauern den Rivalen. Die Ausstellung im Splügeneck zeigt neben der Story selbst auch grossformatige Einzelbilder in dezent schwarz gehaltener Tuschtechnik.

Vernissage: Freitag, 4. September, ab 19 Uhr
Splügeneck beim Rest. Splügen am Pico-Pello-Platz, St.Gallen



1.di

Konzert

Malcolm Green & The Hot Lines

Jazz i de Moststube

Olma Messen St.Gallen, 20.00 Uhr

Winterthurer Musikfestwochen

Kadash & The Nile Troup

Big Band mit ägyptischer Volksmusik

Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr

Theater

Cirqu'enflex

Zirkustheater

Steinberggasse Winterthur, 20.30 Uhr
bei schlechter Witterung im Gaswerk

Clubbing

Winterthurer Musikfestwochen

DJ Bluna / Han Holo

Popmusik aus versch. Jahrzehnten

Kraftfeld Winterthur, 22.00 Uhr

Diverses

Öffentliche Führung

durch die Ausstellung Art & Appenzell

Treffpunkt: Landsgemeindeplatz

Appenzell, 19.30 Uhr

2.mi

Konzert

Winterthurer Musikfestwochen

Erik Truffaz Quartett

Jazz

Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr

Bademeister

Widder Winterthur, 21.00 Uhr

Saltbee

Albani Winterthur, 22.00 Uhr

Odd'n'acoustic

S'Gwölb Winterthur, 22.00 Uhr

Adrian Oetiker

Werke von Beethoven, Nick, Schumann
Gambrinus Concert SG, 20.30 Uhr

Theater

Cirqu'enflex

Zirkustheater

Steinberggasse Winterthur, 20.30 Uhr

bei schlechter Witterung im Gaswerk

Wilhelm Tell hat traurige Augen

Schauspiel von Alfonso Sastre

Alte Stahlgießerei +GF+ Mühlfental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

Film

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Tanz

Sanddorn

Rigolo Tanzendes Theater

mongolische Spezialitäten ab 18.00 Uhr

Schlossweiher Untereggen-SG,

20.00 Uhr

Vernissage

Roberto Cipollone

Schönheit des Einfachen

Im Hof zu Wil, 19.00 Uhr

Clubbing

Hip Hop – R'n'B

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

3.do

Konzert

Winterthurer Musikfestwochen

Radioactive

Ska-Funk-Rasta-Punk

Festbeiz Steinberggasse Winterthur,

19.00 Uhr

Godzilla

Ska

Festbeiz Steinberggasse Winterthur,

20.45 Uhr

Polstergroup

Indigo-Club im Salzhaus Winterthur,

22.00 Uhr

Powderrose / Membran

Türmlihaus Winterthur, 22.00 Uhr

Smile again

Dimensione Winterthur, 22.00 Uhr

Outland

Albani Winterthur, 22.00 Uhr

Rose-Beef Blues Band

Blues, Big Ben Pup Appenzell, 21.00 Uhr

Theater

Wie es euch gefällt

«Les Comédiens des quatre cieux»

spielen William Shakespeare

Gaswerk Winterthur, 20.30 Uhr

Wilhelm Tell hat traurige Augen

Schauspiel von Alfonso Sastre

Alte Stahlgießerei +GF+ Mühlfental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

Film

Spuren verschwinden (Nachträge

ins europäische Gedächtnis)

R: Walo Deuber (CH 1998)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Vortrag

Ende der sozialen Marktwirtschaft?

Ref: Prof. Dr. Hans Ruh

offene Kirche St.Leonhard SG, 20.00 Uhr

Clubbing

Jazzin da house

DJ Necronom

Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

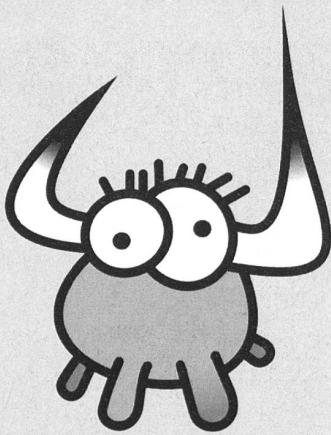
Drum'n'Bass – Trip Hop – Leftfield

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr



■ **2. Hölzlival**, Musik- und Performancefestival: «... das idyllischste Open Airchen weit und breit», hört man die Besucher vom letzten Jahr immer noch berichten.

4.- 6. Sept. im Hölzli bei Magdenau, Flawil. Türöffnung: Freitag 17.00 Uhr



4.fr

festival

2. Hölzlival

Musik- und Performancefestival
Soap, Travelling Chords, Tom & Jerry,
Querbeat, Love Falcon, Les Amis de
Juliette, Hop-O'-My-Thumb
Hölzli bei Magdenau, Flawil
ab 18.30 Uhr

konzert

Swinging Utters & Curb Dogs

Punk-Rock/Hardcore
Remise Wil, 20.30 Uhr

Acapickels

Mit Hirn, Harn und Melodien
Tonhalle Wil, 20.00 Uhr

Kadash & The Nile Troup

Volksmusik aus dem Nil-Delta
Kammgarn, Schaffhausen, 21.00 Uhr

Winterthurer Musikfestwochen

Reto Burrell

Rock'n'Roll
Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
19.00 Uhr

Harry

Progressiv-charmanten Rockquartett
Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
20.45 Uhr

René Schellendorfer

Restaurant Vegi zur Waage im Hotel
Wartmann Winterthur, 19.00 Uhr

Musik am Rande des

Urknalls

Rasen & Überraschungskonzert
Türmlihaus Winterthur, 22.00 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend

Werke von Mozart, Karg-Elert, Huber und
Schmidt
Kirche St. Laurenzen SG, 18.30 Uhr

theater

Die Brücke am Switzerland River

Western von Paul Steinmann
Freilichtaufführung beim Werkhof Moos
Werdenberg, 20.15 Uhr

Was ihr wollt

Das Theater Kanton Zürich zeigt die
unsterbliche Verwechslungskomödie
Graben Winterthur, 20.00 Uhr

Wilhelm Tell hat traurige Augen

Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgießerei +GF+ Mühlfenthal,
Schaffhausen, 20.15 Uhr

Hänsel und Gretel

Romantische Märchenoper von
Engelbert Humperdinck
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

film

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)
Kinok SG, 20.00 Uhr

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)
Kinok SG, 22.15 Uhr

vortrag

CI-Forum

Medizinische Aspekte	Ref: T. Linder
Technische Aspekte	Ref: R. Greisiger
Pädagogische Aspekte	Ref: K. Elixmann
Die Sicht der Eltern	Ref: G. Trepp
Sprachheilschule SG	ab 10.15 Uhr

vernissage

Arbeiten zum Baum

von Hans Häfliger; Eröffnungsapéro ab
18.00 Uhr, szenische Lesung mit Adrian
Riklin, 19.00 Uhr

Galerie vor der Klostermauer SG

Comic «Kriminaltango»

von Joa Guggen
Splügeneck (Rest. Splügen), SG
19.00 Uhr

disco party

Technoparty

Geschichte der Technomusik
Flon, Davidstrasse 42, SG
21.00 Uhr

Swiss-Hot-House-Night

DJ Dani König und DJ Jamie Lewis
Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr

It's Groove Time

Drum'n'Bass, Jungle, Trip Hop
Musicclub Easy Sennwald

Sommernachtsfest

mit musikalischer Unterhaltung
bei Gasthaus Rose Gais

clubbing

70's/80's Party

Albani Winterthur, 24.00 Uhr

Turntable blow mix

DJ B. Gahan
Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

Hip Hop – R'n'B – Funk – Grooves

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Chünrat, Minnesänger

Freilicht-Festspiel zum Jubiläum
700 Jahre Stadtrecht Altstätten
Gardi Hutter, Les Amis de Juliette,
Siventes ioglar und fünf Chöre;
Autor Urs Stieger
Festspielplatz Altstätten, 20.00 Uhr

5.sa

festival

2. Hölzlival

Musik- und Performancefestival
Benedikt, Senseless Appearance, Blue
Train, The Misfits, J. N. Surabya, Native
Groove, Swedish, Die Brut, Holiday
Bluegrass Jam & Friends, Matrix.
Hölzli bei Magdenau, Flawil
ab 14.00 Uhr

konzert

Poza

Musik der Strassen Osteuropas und
Kleinasien
Tankstell Teufenerstr. 75, SG, 22.00 Uhr

Phat Phunk Phor You

Funk, Acid Jazz, Hip Hop Covers
Musicclub Easy Sennwald

Winterthurer Musikfestwochen

Nosports

Acid Jazz
Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
14.00 Uhr

b.a.b.e.

Dancefloor
Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
15.45 Uhr

Dave Doran

Rhythmus, Stimme und Saxophon
Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
17.30 Uhr

HNO

Crossover
Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
19.15 Uhr

Double Pact

frankophoner Rap
Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
21.00 Uhr

Disko

Funk, Soul und Acid-Jazz
Schmales Handtuch Winterthur,
21.00 Uhr

Sterling

Rock

MFG Festplatz/Nollen bei Wil, 20.00 Uhr

Daniel Schnyder, Kenny Drew jr.,

Dave Taylor

Chamber Music meets Jazz
Gambinus Concert SG, 21.00 Uhr

Schwanengesang

Franz Schubert
Musiksaal der Rudolf Steiner Schule SG,
20.15 Uhr

Serata Quartett

Kammermusik von Joh. Brahms
Salzhaus Winterthur, 20.00 Uhr

theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die Brücke am Switzerland River

Western von Paul Steinmann
Gaswerk Winterthur, 20.30 Uhr

Wilhelm Tell hat traurige Augen

Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgießerei +GF+ Mühlfenthal,
Schaffhausen, 20.15 Uhr

Rose und Regen, Schwert und

Wunde – Ein Sommernachtstraum

Stück von William Shakespeare
Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

Endspiel

Schauspiel von Samuel Beckett
Theater am Kirchplatz Schaan, 20.09 Uhr

film

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)
Kinok SG, 20.30/ 23.00 Uhr

Kurzfilmrolle: «You'll never walk

alone»
The Life of Reilly; R: Alan Archbold
(Irland 1995)

Flatworld; R: Daniel Greaves (GB 1997)

35 Aside; R: Damien O'Donnell (Irland

1995)

Neues Kulturzentrum Konstanz,

21.30 Uhr

tanz

Sanddorn

Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.00 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG,
20.00 Uhr

lesung

Ohrwärts

szenische Lesung von und mit Claudia
Roemmel
Frauenpavillon SG, 20.30 Uhr

Die Wortpumpe

Es lesen: Stéphan Dietiker, Carlo
Gianola, Martin Hamburger, Ivo
Lederberger, Hanna Mehr, Ueli Schenker,
Mario Scherrer, Sibylle Severus
Alte Schneiderei Kirchgasse 51 Wil,
19.00-22.15 Uhr

vernissage

Die fantastische Welt der Broschen

Eröffnungsapéro
Schmuckgalerie Rudi Ritter SG,
10.00 Uhr



Das künstlerische Verständnis des Choreographen und Tänzers Julien Hamilton widerspiegelt sich auch in den Produktionen der **Julien Hamilton Company**. **«Sophie's Move»** lautet der Titel der neuen Produktion, die in Kooperation mit dem tanzufer Bregenz und dem Kunsthaus Bregenz demnächst im Vorarlberg zu sehen sein wird. Aufgeteilt in vier Aufführungen zeigt das Stück einen spannenden Entwicklungsprozess. Jede Aufführung wird als eigenes, nicht wiederholbares Werk definiert, das in jeder Phase eine permanente Weiterentwicklung erfährt.

Sophie's Move I: Montag, 7. September, 20 Uhr; Kunsthaus Bregenz
Sophie's Move II - IV: Donnerstag, 10., Freitag, 11. und Samstag, 12. September, jeweils 20.30 Uhr; Spielboden Dornbirn

Vorverkauf Bregenz:
 Bregenz Tourismus; 055574 43 391
 Vorverkauf Dornbirn:
 Dornbirn Tourismus; 05572 22 188
 Foto: Nora Heilmann

disco-party

Technoparty

Geschichte der Technomusik
 Flon, Davidstrasse 42, SG
 21.00 Uhr

Hip-Hop/R'n'B Party

DJ Abdel & DJ Assault
 Remise Wil, 21.00 Uhr

Die TAT-Party

80's Rock/Pop & New Wave
 Tümlihaus Winterthur, 22.00 Uhr

Disco-Time

Kammgarn Schaffhausen, 22.30 Uhr

BUX and Friends

from cool Hip-Hop to Slammin' Big Beats
 Kraftfeld Winterthur, 22.00 Uhr

Eröffnungsfest

Tango Almacén
 Lagerhaus Davidstr. 42 SG, 21.00 Uhr

Sommernachtsfest

mit musikalischer Unterhaltung
 bei Gasthaus Rose Gais

clubbing

Saturday Mad Fever

Albani Winterthur, 24.00 Uhr

Disco fever

DJ Félicien
 Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

Pop and Rock 80's to 90's

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Besichtigung und Informations-nachmittag

Geburtshaus Artemis Steinach,
 14.00 Uhr

Chünrat, Minnesänger

Theaterspektakel zum Stadtjubiläum
 (nähere Angaben siehe 4.9.)
 Festspielplatz Altstätten, 20.00 Uhr

6.so

festival

2. Hölzival

Musik- und Performancefestival
 Brunch mit Sam & The Piano Man
 Ann' Enzmann, Kindercircus Ro(h)rsatz,
 Jam Session
 Hölzli bei Magdenau, Flawil
 ab 9.00 Uhr

konzert

Winterthurer Musikfestwochen

Shirley A. Grimes

Melancholischer Irish-Folk
 Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
 11.00 Uhr

Pareglisch

Innovative Volksmusik
 Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
 12.30 Uhr

Rai X

Grooves zwischen Orient und Okzident
 Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
 14.15 Uhr

Rockvereinigung

Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
 16.15 Uhr

Laurence Revey

Pop, Chanson, Worldmusic
 Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
 18.15 Uhr

Mich Gerber

Innovativer Kontrabass
 Festbeiz Steinberggasse Winterthur,
 20.15 Uhr

Randolina

Klezmer- und Zigeunermusik
 Brunch 10.00-11.00 Uhr
 Fabriggli Werdenberg, 11.00 Uhr

Piccadilly Six

Jazz-Matinee
 Theater am Stadtgarten Winterthur,
 10.30 Uhr

Musikgesellschaft Gais

Frühschoppenkonzert
 Rest. Unterer Gäbris Gais

theater

Die Brücke am Switzerland River

Western von Paul Steinmann
 Gaswerk Winterthur, 20.30 Uhr

Hänsel und Gretel

Romantische Märchenoper von
 Engelbert Humperdinck
 Theater am Stadtgarten Winterthur,
 14.30 Uhr

Endspiel

Schauspiel von Samuel Beckett
 Theater am Kirchplatz Schaan, 20.09 Uhr

film

Spuren verschwinden (Nachträge ins europäische Gedächtnis)

R: Walo Deuber (CH 1998)
 Kinok SG, 20.30 Uhr

clubbing

Disco to House

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Chünrat, Minnesänger

Theaterspektakel zum Stadtjubiläum
 (nähere Angaben siehe 4.9.)
 Festspielplatz Altstätten, 20.00 Uhr

Talk im Theater

Einführung zu Don Carlo
 Foyer Stadttheater SG, 11.00 Uhr

Sanggaller-Stadt-Stobete

mit Volkstanz, Volkslied und Brauchtum
 Gewerbeschule Riethüsli SG, 13.00 Uhr

7.mo

konzert

Sommerserenade

mit Mitgliedern des Sinfonieorchesters
 St.Gallen
 Katharinenhof SG, 20.15 Uhr

theater

Hänsel und Gretel

Romantische Märchenoper von
 Engelbert Humperdinck
 Theater am Stadtgarten Winterthur,
 20.00 Uhr

film

Montagskino Fr. 8.-

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)
 Kinok SG, 20.00 Uhr

tanz

Sophie's Move I

Tanz- und Musikproduktion
 Kunsthaus Bregenz, 20.00 Uhr

vernissage

4 Frauen – 4 Welten

Carol Bailly, Berta Balzli, Paula Roth,
 Emma Widmer-Gass
 Museum im Lagerhaus SG, 18.30 Uhr

Helga Hornung

«Der Kleine Lulu» und weitere Werke
 Im Hof zu Wil, 19.00 Uhr

8.di

konzert

Nico Brina, Thomas Fahrer

Boogie-Woogie
 Kockeburgen Altstadt Wil, 22.00 Uhr

film

Montag, Dienstag, Mittwoch... und zurück

R: Christian Davi
 Kino Scala Wil, 17.30 Uhr

vernissage

Unbewusste Konkurrenz

Im Hof zu Wil, 19.00 Uhr

diverses

Festwoche

Offizieller Festakt
 im Hof zu Wil, 10.00 Uhr



LITHOSCAN

LithoScan AG Reprotechnik

Espentobelstrasse 5d 9008 St. Gallen Telefon 071 244 44 00 Fax 071 244 44 01 ISDN 071 244 44 45

info@lithoscan-ag.ch www.lithoscan-ag.ch

...mit **Späti** Wohnkultur

Walter Späti, Innenarchitektur

Möbel, Lampen, Vorhänge,
Accessoires

Spisergasse 40
9000 St. Gallen
Telefon 071/222 61 85
Telefax 071/223 45 89

Die Ausschreibung für die **Werkbeiträge** des Departementes für Inneres und Militär richtet sich an **Kulturschaffende aus den Sparten Bildende Kunst, Film/Video, Literatur, Musik und Theater/Tanz**, die seit mind. 1. 8. 97 im Kanton St. Gallen ihren gesetzlichen Wohnsitz haben. Ein einzelner Werkbeitrag beträgt mind. Fr. 10'000.- Die EmpfängerInnen werden in einem Wettbewerbsverfahren im Dezember 98 ermittelt. Nicht Gegenstand dieses Wettbewerbs sind das Kunsthandwerk, die Aus- und Weiterbildung sowie Formen kultureller Aktivitäten, die anderweitig und ausserhalb von Wettbewerbsverfahren gefördert werden (Aufführungen, Veranstaltungen etc.).

Die Bewerbungsunterlagen (Anmeldeformular, Projektbeschreibung, Dokumentation des bisherigen Schaffens, Amtliche Wohnsitzbestätigung) sind bis zum 17. 10. 98 (Datum des Poststempels) dem **Amt für Kultur, «Werkbeiträge», Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen** einzureichen. Weitere Auskünfte im Amt für Kultur erteilen: Esther Hungerbühler, Tel. 071/229 43 29 und Dieter Meile, Tel. 071/229 38 73.

Neckertaler Tage 98

17. - 20. September 1998

mit KünstlerInnen aus dem deutschen Bodenseeraum
in der Eingangshalle des Resorhtotels in Mogelsberg

Donnerstag, 17. Sept., 19.00 Uhr

Vernissage der Ausstellung mit

Irene Keller und Rüdiger Feger

mit **Antonio Zecca** Installation, **Katharina Lütgehetmann, Angela Gassner** Tanz, **Antonio Zecca, Roland Kohle** Performance

Freitag, 18. Sept., 20.30 Uhr

«Wach auf du verrotteter Christ»

Lieder und Texte von Bert Brecht und Heiner Müller

Jutta Müller Gesang, Gitarre

Verena Lendi Flöte, Akkordeon

Samstag, 19. Sept., 20.30 Uhr

in Zusammenarbeit mit «Kultur in Mogelsberg»

«Vorstadtgespräche», eine musikalische Performance
von und mit **Dorle Ferber**

Sonntag, 20. Sept., 15.00 Uhr

Kindertheater mit der Überlinger Puppenbühne

«Larifari Paukenschlag»

20.00 Uhr

Klassisches Konzert in der Kirche Mogelsberg mit

Anna Braun Gesang, **Roland Kohle** Gitarre

Information: Cornelia Buder, Tel. 071 374 24 58

Der blinde Fleck in der menschlichen Vernunft

Der Sozialethiker Hans Ruh (Universität Zürich) in der Offenen Kirche St. Leonhard

Ethik ist die Frage nach dem gelingenden Leben. Seit der Entdeckung der Vernunftbegabung des Menschen scheint diese Frage überflüssig geworden zu sein. Kraft der Vernunft kann der Mensch sich für das Gute und Richtige entscheiden. Und sozusagen als Geschenk purzelt einem dann gelingendes Leben in die Hände.

Allerdings: Wer leicht nervös im Feierabendstau im Bareggtunnel steckt, betrachtet seine momentane Bewegungsfreiheit nur mit Mühe als Produkt der vernünftigsten aller Gesellschaften. Und wem die Live-Übertragung sich verprügelnder Talkshowgäste zugemutet wird, zweifelt schon mal daran, ob gewisse Medienschaffende auch die Kunde von dieser Welt als der Besten aller Welten erreicht hat.

Darum auf zum Professor für gelingendes Leben! Soll er uns beraten (wenn wir, ach, nur nicht schon so viele BeraterInnen hätten)! Ist Hans Ruh Lebensberater? Nein. Oder ein bisschen vielleicht schon. Ruh hat den Mut, am Beispiel des globalen Marktes zu zeigen, dass es scheinbar vernünftiger ist, sich unvernünftig zu verhalten. Er stimmt unverhohlen den marktwirtschaftlichen Wachstumstheoretikern zu: Ja, es gehe tatsächlich nur mit Wachstum, allerdings nicht mehr mit materiellem, sondern mit geistigem ...

Ruh will die unselige Trennung Arbeitszeit – Freizeit unterlaufen und die Kategorie der Sozialzeit fest in ein Arbeitsmodell integrieren. Wesentliches Instrument dabei ist die Inszenierung eines zweiten Arbeitsmarktes. Altlastensanierung, Sport mit alten Menschen, biologische Landwirtschaft könnten auf Projektebene lanciert werden, wobei grundsätzlich alle Menschen mitarbeiten könnten. Es würden Dienstleistungen erbracht, die die Gesellschaft unbedingt braucht und Fixkosten der Volkswirtschaft gesenkt werden.

Die Normalbiographie der Zukunft wird etwa so aussehen: «Ich arbeite fünf Jahre auf einer Bank, zwei Jahre in der biologischen Landwirtschaft, gehe ein Jahr nach Indien und meditiere auf einem Stein, komme wieder zurück und mache eine technologische Bude auf.» Bleibt die Frage der Finanzierbarkeit eines solchen zweiten Arbeitsmarktes.

Daniel Klingenberg

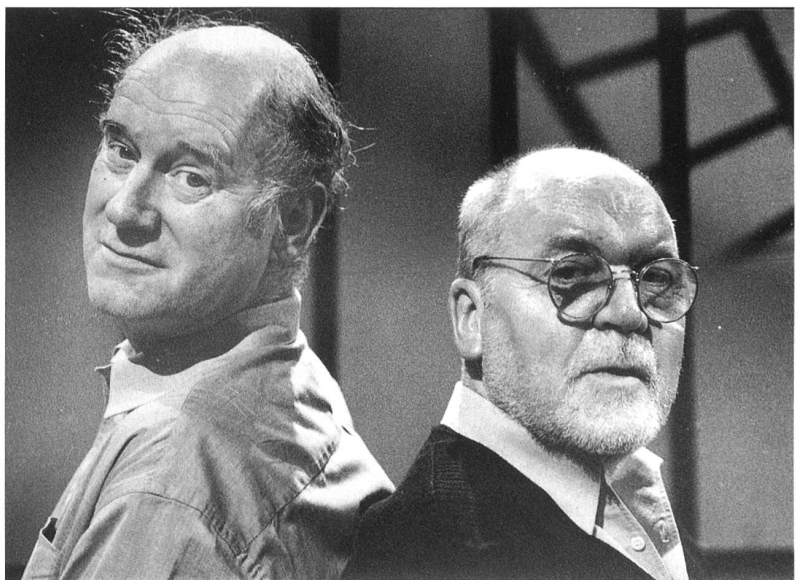
3. September, 20 Uhr, Offene Kirche St. Leonhard

Literarisch-kabarettistisches Gipfeltreffen

Hanns Dieter Hüsch und Franz Hohler treffen sich in der Ostschweiz

Der eine am Synthesizer, der andere auf dem Cello, der eine hintersinnig philosophisch grantelnd, der andere ein augenzwinkernder Geschichtenerzähler – und beide zusammen ein Kabarettistenpaar, wie füreinander geschaffen: Hanns Dieter Hüsch und Franz Hohler, die beiden Gross- und Altmeister des literarischen Kabarets, treffen sich 1998 für rund 20 Tourneegastspiele zu einem gemeinsamen Bühnenprogramm. Sie werden ihrem Publikum ausgesuchte, alte und neue Texte, Lieder und Sketche präsentieren, getreu der Tradition des literarischen Kabarets in Deutschland und den deutschsprachigen Nachbarländern.

Der Karge und der Brabber: Was sie verbindet, ist die im Herzen versöhnliche Haltung, die ein Stück zurücktritt vor den menschlichen Gebrechen und Unvollkommenheiten, um dann in ein Gelächter auszubrechen, das sich einem zuallerletzt verdankt: dem Hohn. Wer es im Kopf und auf der Zunge hat wie diese beiden Wortartisten, der kommt offenbar immer noch ohne die schrillen Töne aus, dem reicht das ganz banale Leben als Stoff. Und wer literarische Phantasie und intellektuellen Slapstick ebenso liebt wie eben dieses ganz banale Leben, der darf sich freuen: Im September findet das hochkarätige Gipfeltreffen nun auf drei verschiedenen Bühnen in der Ostschweiz statt. (red.)



«Kabarettistische Meisterstücke»

Hanns Dieter Hüsch trifft Franz Hohler (jeweils um 20 Uhr):

Frauenfeld, Casino: Di, 22.9.

Vorverkauf: Verkehrsbüro Frauenfeld 052 721 99 26

Schaffhausen, Stadttheater: Do, 24.9.

St. Gallen, Tonhalle: Sa, 26.9.

Vorverkauf: Fastbox 0848 800 800, Musik Hug 071 228 66 00, Globus

Multergasse 071 22 31 31

KULTUR
ONDEREM
BOMM

Afrikaribik bringt wieder einmal Lesungen mit afrikanischen AutorInnen nach St.Gallen. Den Anfang macht **Zoe Wicomb**, geboren 1948 in Kapstadt. In ihrem Buch «In Kapstadt kannst du nicht verloren gehen» (Lamuv Verlag) beschreibt sie die Identitätssuche einer jungen, sogenannt «farbigen» Südafrikanerin, die in einer rassistisch geprägten Gesellschaft aufwächst. Das Dilemma der Mischlinge wird ironisch thematisiert, aber nie lächerlich gemacht. Die Apartheid durchzieht Wicombs Texte wie ein roter Faden. Sie handeln vom Spannungsfeld zwischen schwarzem Selbstbewusstsein und Entrechtung, weisser Herrschermentalität und Hilfslosigkeit, Exil und Rückkehr. Bei der Lesung vom **Freitag, 11. September um 20 Uhr in der Buchhandlung Comedia in St.Gallen** wird eine Schauspielerin Texte auf deutsch lesen; auch eine Übersetzerin wird anwesend sein.

9.mi

koncert

Ed Neumeister Trio feat. Peter Eigenmann

Jazz

Gambrinus Concert SG, 20.30 Uhr

Kadash & The Nile Troup

Big Band mit ägyptischer Volksmusik
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

Kathi-Band

Böckebrunnen Altstadt Wil, 20.00 Uhr

Duo-Abend

Bach, Schubert, Hindemith, Franck
Thomas Strässle (Flöte), Christian Zaugg
(Klavier)

Waaghaus, St.Gallen, 20.00 Uhr

theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Ach, liebes Helvetien

Historisch-aktueller Bilderbogen für drei
Schauspieler mit Texten von U. Bräker
Ausstellungssaal Regierungsgebäude
SG, 18.00 Uhr

Oh wie schön ist Panama

von Janosch, ab 4 Jahren
Fabriggli Werdenberg, 14.00 Uhr

Vom Mariechäferli wo gern ...

e Bassgyge worde wär!

Marionettentheater
Altes Feuerwehrdepot Altstadt Wil,
14.00-17.00 Uhr

film

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Montag, Dienstag, Mittwoch... und zurück

R: Christian Davi

Kino Scala Wil, 17.30 Uhr

tanz

Sanddorn

Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.00 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG,
20.00 Uhr

vortrag

Sedec – Hoffnung der Armen

Ref: Solveig Schrickel

Offene Kirche St.Leonhard SG, 20.00 Uhr

Die Kluft zwischen Wissen und Handeln – Fakt oder Fiktion?

Ref: Dr. Peter Flury-Kläuber

Naturmuseum SG, 18.30 Uhr

clubbing

Hip Hop – R'n'B

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Schweizer Spielmesse

Internationale Spiel- und
Spielwarenmesse SG
Olma Hallen 1 - 5, 10.00-18.00 Uhr

10.do

koncert

Alain von Ritter Duo

Jazz

Salzhaus Winterthur, 20.00 Uhr

Andreas Vollenweider

Wolkenstein – A Symphonic Mind
Movie, mit Kammerorchester
Tonhalle SG, 20.30 Uhr

theater

Wie es Euch gefällt

Les Comediens des quatre cieux
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

Hänsel und Gretel

Romantische Märchenoper von
Engelbert Humperdinck

Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

Lennie und George

Gruppe HORA Zürich
Saal Psychiatrische Klinik Wil, 20.00 Uhr

film

Spuren verschwinden (Nachträge ins europäische Gedächtnis)

R: Walo Deuber (CH 1998)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Das Arche-Noah-Prinzip

R: Roland Emmerich (BRD 1984)

Kino Zebra Konstanz, 21.00 Uhr

Montag, Dienstag, Mittwoch... und zurück

R: Christian Davi

Kino Scala Wil, 17.30 Uhr

tanz

Tanz 98

Subsidiäres Leeres und Nonett
Choreographie: Ursula Lips
Kammgarn Schaffhausen, 20.15 Uhr

Sophie's Move II

Tanz- und Musikproduktion
Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

vortrag

Gott und Mammon

Ref: Befreiungstheologe Milton
Schwantes

Offene Kirche St.Leonhard SG, 20.00 Uhr



disco party

Saturday Mad Fever

DJ Al Bani

Albani Winterthur, 24.00 Uhr

clubbing

U.K. garage night

DJ Destin Flank
Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

Drum'n'Bass – Trip Hop – Leftfield

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Schweizer Spielmesse

Internationale Spiel- und
Spielwarenmesse SG
Olma Hallen 1 - 5, 10.00-18.00 Uhr

11.fr

koncert

Bluesiana

Plattentaufe «Guesthouse» mit Gästen
Richi Köchli, Starglow Energy, Mani
Wieder Band, Mack & The Bluesflakes,
Starch Addition, Patty
Remise, Wil, 20.00 Uhr

Jim Hunter Quartett

Blues, Rock, Balladen
Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr

Weightless Species

Interactiv Improvisations, Future Sounds
mit Bühler, Wyler, Schütz, Müller
Grabenhalle St.Gallen, 21.00 Uhr

Affinity

Jazzclub Trio Uster plus Two
Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr

Die Regierung

Böckebrunnen Altstadt Wil, 19.00 Uhr

Kerava-Quartett

Werke von Sokol Shupo, Jarmo Sermilä,
Hermann Rechberger, Leif Segerstam
Katharinensaal SG, 20.00 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend

Werke von Buxtehude, Walther, Bach,
Reger, Albrecht

Kirche St.Laurenzen, 18.30 Uhr

Formen im Waaghaus

Improvisationen mit Robert Notter
(Flügel) und Ekkhard Saxenhausen (Sax)
Waaghaus, St.Gallen, 20.00 Uhr

theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Massimo Rocchi

Komik und Cabaret

Haldenbühl Gossau, 20.00 Uhr

Letzte Vorstellung

Joachim Rittmeyer
Altes Zeughaus, Herisau

Rose und Regen, Schwert und Wunde – Ein Sommernachtstraum

Stück von William Shakespeare

Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

film

Pastry, Pain & Politics

R: Stina Verenfels (CH 1998)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)

Kinok SG, 22.00 Uhr

Montag, Dienstag, Mittwoch... und zurück

R: Christian Davi

Kino Scala Wil, 17.30 Uhr

Briefe eines toten Mannes

R: K. Lopuschanski (UdSSR 1986)

Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Im Zeichen des Kreuzes

R: Rainer Boldt (BRD 1982)

Kino Zebra Konstanz, 22.15 Uhr

tanz

Tanz 98

Subsidiäres Leeres und Nonett
Choreographie: Ursula Lips

Kammgarn Schaffhausen, 20.15 Uhr

Sophie's Move III

Tanz- und Musikproduktion
Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

lesung

Zoe Wicomb

Südafrikanische Autorin (Afrikaribik)
Buchhandlung Comedia SG, 20.00 Uhr

vernissage

Roman Menzi

63 Zeichnungen aus dem Grasland,
Ulrich Bräker zu Ehren
Toggenburger Museum, Lichtensteig,
18.00 Uhr

disco party

Funk to Rock

Funk, Pop-Rock, Wave
Musicclub Easy Sennwald

clubbing

Ambient Drum'n'Bass

DJ Whitmoon
Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

Hip Hop – R'n'B – Funk – Grooves

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Schweizer Spielmesse

Internationale Spiel- und
Spielwarenmesse SG
Olma Hallen 1 - 5, 10.00-20.00 Uhr

Forum für Begegnung zwischen behinderten und nichtbehinderten Menschen

15.00-16.00 Uhr:

Verständigung «Bliss-Symbol»

16.30-17.15 Uhr: «Absurdes Theater»
zum Thema Gleichstellung –
Diskriminierung

17.30-18.45 Uhr: Thema Gleichstellung,
Podiumsdiskussion

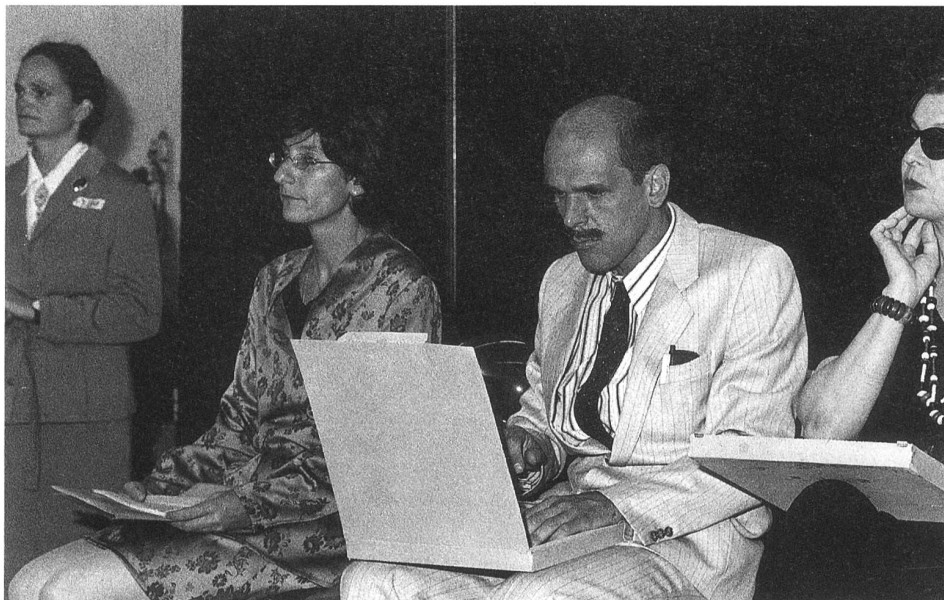
19.15-20.45 Uhr: «Wohlstandsmüll» –
Variationen und Visionen
Kath. Pfarreizentrum Wil

Spielabend

Frauenpavillon, Stadtpark SG, 18.00 Uhr

Chünrat, Minnesänger

nähere Angaben siehe 4.9.
Festspielplatz Altstätten, 20.00 Uhr



Das Wandeln ist des Müllers Lust: Mit dem neuen Stück des **Theaters Colori** erleben die BesucherInnen tiefgreifende Veränderungen in der fiktiven Firma «Schöne Werte AG» und werden dabei auch ins Geschehen miteinbezogen. Dabei handelt es sich nicht um Mitspieltheater; gefragt ist aber die Mitarbeit in spielerischen Gruppenarbeiten. Colori möchte damit zum kreativen Umgang mit Neuem anregen.
(Billetreservation: Theater Colori, Barbara Schällibaum; Falkenburgstr. 4, 9000 St.Gallen; Tel. 071 223 41 69)
Samstag, 12. September, 15 Uhr
Mittwoch und Donnerstag, 23./24. September jeweils 20 Uhr
KV-Zentrum Kreuzbleiche, St.Gallen

12.sa

Konzert

King Shababa & JR. Banton

Reggae

Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

Romeo's Child

Progressiver Rock aus Bischofszell

HafenBuffet Rorschach, 20.30 Uhr

Johannes Kobelt Quartett

Das klingende Instrumentenmuseum

Kellerbühne Grüfelfs Jona, 20.30 Uhr

Dado Moroni Trio

Jazz

Gambrinus Concert SG, 21.00 Uhr

Michel Besson Trio

Ethno-Jazz

Kammgarn Schaffhausen, 21.00 Uhr

Birgit Kley und Jonathan Schaffner

Poesie und Chansons

Assel Keller Schönengrund, 20.15 Uhr

Benefiz-Konzert für Accompagnato

Werke von Ludwig van Beethoven,

Johannes Brahms, Dvorak

alte Aula Kanti am Burggraben SG,

17.00 Uhr

Theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Das Wandeln ist des Müllers Lust ...

Theater Colori

KV-Zentrum Kreuzbleiche SG, 15.00 Uhr

Letzte Vorstellung

von und mit Joachim Rittmeyer

Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr

Don Carlo

Oper von Giuseppe Verdi

Stadtheater SG, 19.30 Uhr

Film

Dobermann

R: Jan Kouen (F 1997)

Kinok SG, 20.30 / 23.00 Uhr

Das Arche-Noah-Prinzip

R: Roland Emmerich (BRD 1984)

Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Briefe eines toten Mannes

R: K. Lopuschanski (UdSSR 1986)

Kino Zebra Konstanz, 22.15 Uhr

Konzert

Sanddorn

Rigolo Tanzendes Theater

mongolische Spezialitäten ab 18.00 Uhr

Schlossweiher Untereggen-SG,

20.00 Uhr

Sophie's Move IV

Tanz- und Musikproduktion

Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Tango Almacén

Tanzabend

Lagerhaus Davidstr. 42 SG, 21.00 Uhr

Kreistanzen

zum Thema «Verwandlung»

Pfarrheim Neudorf SG,

14.00-17.00 Uhr

Vortrag

Komponistinnen

Vorstellung durch Alexa Lindner und

Monika Breu

Frauenpavillon, Stadtpark SG, 20.30 Uhr

Disco party

70's Funk with Pipo & Spruzzi

Funk-Night

Salzhaut Winterthur, 22.00 Uhr

House Work

House

Musicclub Easy Sennwald

Saturday Mad Fever

DJ Fantastic Plastic

Albani Winterthur, 24.00 Uhr

Clubbing

club exchange day

Guest DJ

Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

Pop and Rock 80's to 90's

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

Diverses

Schweizer Spielmesse

Internationale Spiel- und

Spielwarenmesse SG

Olma Hallen 1 - 5, 10.00-20.00 Uhr

Chünrat, Minnesänger

nähere Angaben siehe 4.9.

Festspielplatz Altstätten, 20.00 Uhr

Markt, Musik, Attraktionen

Altstadt Wil, 9.00-17.00 Uhr

13.so

Konzert

Klassische Vokalmusik aus

Nordindien

Kamala Bose (Voc.), Uday Mazumdar

(Tablas), Filomena Bianculi (Tanpura)

Sammlung für Völkerkunde SG,

15.00 Uhr

Klavierabend

Patricia und Isabelle Bösch

Kirchgemeindehaus Lindebühl, 17.00 Uhr

Theater

Rose und Regen, Schwert und

Wunde – Ein Sommernachtstraum

Stück von William Shakespeare

Studio Stadtheater SG, 20.15 Uhr

Petruschka, 4 Jahreszeiten,

Rhapsody in Blue

Kindertanztheater Claudia Corti

Theater am Stadtgarten Winterthur,

19.30 Uhr

Film

Pastry, Pain & Politics

R: Stina Werenfels (CH 1998)

in Anwesenheit der Regisseurin

Kinok SG, 20.30 Uhr

Im Zeichen des Kreuzes

R: Rainer Boldt (BRD 1982)

Kino Zebra Konstanz, 21.00 Uhr

Lesung

Bauerngespräch

szenische Lesung, Text von Ulrich Bräker

Ausstellungssaal Regierungsgebäude

SG, 11.00 Uhr

Clubbing

Disco to House

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

Diverses

Schweizer Spielmesse

Internationale Spiel- und

Spielwarenmesse SG

Olma Hallen 1 - 5, 10.00-18.00 Uhr

St.Galler Boule-Tournier

Getränke und Essen (Grill) vorhanden

Leonhardspärkli SG, 9.30 Uhr

einschreiben bis 10.30 möglich

14.mo

Theater

Petruschka, 4 Jahreszeiten,

Rhapsody in Blue

Kindertanztheater Claudia Corti

Theater am Stadtgarten Winterthur,

19.30 Uhr

Film

Montagskino Fr. 8.–

Spuren verschwinden (Nachträge

ins europäische Gedächtnis)

R: Walo Deuber (CH 1998)

Kinok SG, 20.00 Uhr

Briefe eines toten Mannes

R: K. Lopuschanski (UdSSR 1986)

Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Das Arche-Noah-Prinzip

R: Roland Emmerich (BRD 1984)

Kino Zebra Konstanz, 22.15 Uhr

15.di

Theater

Petruschka, 4 Jahreszeiten,

Rhapsody in Blue

Kindertanztheater Claudia Corti

Theater am Stadtgarten Winterthur,

19.30 Uhr

Vortrag

Relative und absolute Wahrheit

Manfred Seegers, Lehrer am

Buddhistischen Institut KIBI, Delhi

Hinterer Post, SG, 20.00 Uhr

Kostbarkeiten der Stiftsbibliothek

Dr. Peter Ochsenbein

Lyceumclub St.Gallen

Rorschacherstrasse 15, SG, 15.00 Uhr

Diverses

Auf der Suche nach neuen Aus-

drucksformen

Führung: Inge Neugebauer

Treffpunkt: Landsgemeindeplatz

Appenzell, 19.30 Uhr





Graben September

Woche 2
2 Tage, 2 Theater

Woche 3
Konzert mit span

Woche 4
Konzert mit Shoppers
Dub-Club



16.mi

koncert

Ted Rosenthal Trio

Jazz
Gambrinus Concert SG, 20.30 Uhr

theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Haben

Schauspiel von Julius Hay
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

film

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)

Kinok SG, 20.30 Uhr

tanz

Sanddorn

Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.00 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG,
20.00 Uhr

clubbing

Hip Hop – R'n'B

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

17.do

koncert

Terminal X

Jazz-Rock und Fusion

K9, Konstanz, 20.30 Uhr

Andi Scherrer Quartet

Saxophonist mit innovativem Quartett

Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

Sinfonieorchester SG und Jiri Kout

Werke von Beethoven, Strauss

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Programmeinführung von Dr. Jakob

Knaus um 19.00 Uhr im Intermezzo

theater

Haben

Schauspiel von Julius Hay
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

film

**Spuren verschwinden (Nachträge
ins europäische Gedächtnis)**

R: Walo Deuber (CH 1998)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Die Frau aus dem All

R: Richard Viktorow (UdSSR 1981)

Kino Zebra Konstanz, 21.00 Uhr

vernissage

Mario Purkathof

Aktionen

Kleines Kunsthaus (im Lagerhaus)
Davidstrasse 46, St.Gallen, 21.00 Uhr

Neckertaler Tage 98

Irene Keller, Rüdiger Reger, Antonio
Zecca, Katharina Lütgehetmann, Angela

Gassner, Roland Kohle

Rest. Rössli Mogelsberg, 19.00 Uhr

clubbing

Slamming house night

DJ Jamie Levis

Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

Drum'n'Bass – Trip Hop – Leftfield

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr



Am 15. Dezember 1944 wurde beim Luftmeldedienst Paris eine von England gestartete Maschine als überfällig gemeldet. Sie blieb bis heute verschollen. Unter den Passagieren befand sich Glenn Miller. Die Nachricht von seinem Tod erreichte trotz Kriegswirren Millionen und rief tiefe Trauer hervor. Als Schöpfer eines neuen Swing-Stils ging er in die Musikgeschichte ein. Gerade rechtzeitig zur Nostalgie-Welle tritt nun das **Glenn Miller Orchestra** auch in der Ostschweiz auf.

Freitag, 18. September, 20 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: Fastbox 0848 / 800 800

18.fr

koncert

Die Regierung

CD & Videoclipaufe «Loch»

Berghaus Gärten Ebnet Kappel,

ab 19.00 Uhr

Bolshi-Records-Label Night

Reamus (Live), DJ Laidback (DJ & Live) &

DJ Hamstar; Big Beats/Drum'n'Bass

Remise Wil, 21.30 Uhr

Glenn Miller Orchestra

directed by Wil Salden

Casino Herisau, 20.00 Uhr

Sterling

Rock

Rest. Rössli Erlen, 20.00 Uhr

Appenzeller Space Schötl

Ficht Tanner und Töbi Tobler

Diogenes Theater, Altstätten, 20.30 Uhr

Griechischer Abend

Musik in der Moststube

Olma Messen St.Gallen, 20.00 Uhr

Jam Session

Treff für Musiker der Region

K9, Konstanz, 21.00 Uhr

Sinfonieorchester SG und Jiri Kout

Werke von Beethoven, Strauss

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend

Werke von Bach, Mozart, Knecht,

Mendelssohn

Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr

theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Rose und Regen, Schwert und

Wunde – Ein Sommernachtstraum

Stück von William Shakespeare

Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

Haben

Schauspiel von Julius Hay

Theater am Stadtgarten Winterthur,

20.00 Uhr

film

Pastry, Pain & Politics

R: Stina Werenfels (CH 1998)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)

Kinok SG, 22.00 Uhr

Der Museumsbesucher

R: K. Lopuschanski (BRD/UdSSR 1991)

Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Der letzte Kampf

R: Luc Besson (F 1982)

Kino Zebra Konstanz, 22.15 Uhr

tanz

Tanz 98

Subsidiäres Leeres und Nonett

Choreographie von Ursula Lips

Lehrerseminar Kreuzlingen, 20.15 Uhr

vortrag

Der Mensch zwischen Engel und

Doppelgänger

Ref: Anton Kimpfner

Rudolf Steiner Schule SG, 20.00 Uhr

lesung

Beschreiblich weiblich

Leseabend

Unveröffentlichte Texte von Autorinnen

Frauenpavillon, Stadtpark SG, 20.00 Uhr

Wach auf du verrotteter Christ

Lieder und Texte von Bert Brecht und

Heiner Müller

Rössli Mogelsberg, 20.30 Uhr

vernissage

18.9. - 11.10.

Donimique Anne Schuetz

Kunstgeschichten

IG Halle Alte Fabrik Rapperswil,

19.00 Uhr

Kunst im fabriggli

Tamara Rist (Taschendesignerin) und

Daniel Stiefel (Maler und Kunstlehrer)

Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr



■ Begonnen haben sie als das Schmetterding von Polo Hofer. Mit «Gangloff» veröffentlicht **Span**, die Berner Mundartband, bereits ihre 12. Platte. Das einzige Konzert in der Region findet am **Samstag, 19. September, 20 Uhr in der Grabenhalle** statt. Organisiert wird es von Nice Time Productions, einer jungen Gossauer Veranstaltungsagentur, die es in dieser Form erst seit wenigen Wochen gibt. Nice Time will pro Jahr acht Veranstaltungen mit bekannteren Bands durchführen – mehrheitlich in St.Gallen und Gossau. Vorverkauf: Globus und Musik Hug, St.Gallen; TCS Geschäftsstelle Herisau; Rest. Toggenburg und Raiffeisen Bank, Gossau; Raiffeisenbank Niederwil; Media Shop Flawil; Jukebox Wil

■ Im Rahmen der **Neckertaler Tage 98**, die vom **17. bis 20. September im Resorhotel in Mogelsberg** in Zusammenarbeit mit «Kultur in Mogelsberg» mit herausragenden KünstlerInnen aus dem deutschen Bodenseeraum stattfinden, wird **Dorle Ferber (Sa, 19. Sept.)** mit der musikalischen Performance «Vorstadtgespräche» aufwarten. Es wird gezipzt, geschabt, gesungen – lieblich-süss bis hart und schrill.



19.sa

.konzert

Nine Below Zero & Mack and the Bluesflakes

Blues-Rock
Remise Wil, 21.00 Uhr

Span

Mundartrock
Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

Merfen Orange

Blockstoff Tour
Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr

Roman Schwallier Quartett

Gambrinus 3rd anniversary
Reservation erforderlich
Gambrinus Concert SG, 20.00 Uhr

Wolscheskije Napewy

Russische Volksmusik-Solistengruppe
Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr

Remigio Nussio

Musikalische Juwelen aus dem Puschlav
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Bettagskonzert

Andel Stube (Blockflöte), Caroline Hirt (Orgel)
evang. Kirche Heiligkreuz SG, 18.30 Uhr

.theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Regie: Kurt Schwarz
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Werner Koczwara

Kabarett «Es gibt Jahrhunderte, da bleibt man besser im Bett»
K9, Konstanz, 20.30 Uhr

Der König stirbt

Schauspiel von Eugène Ionesco
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

Vorstadtgespräche

Musikalische Performance von und mit Dorle Ferber
Rössli Mogelsberg, 20.30 Uhr

.film

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)
Kinok SG, 23.00 Uhr

Der letzte Kampf

R: Luc Besson (F 1982)
Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Der Museumsbesucher

R: K. Lopuschanski (BRD/UdSSR 1991)
Kino Zebra Konstanz, 22.15 Uhr

.tanz

Tanz 98

Subsidiäres Leeres und Nonett
Choreographie: Ursula Lips
MZW Schanz, Stein am Rhein, 20.15 Uhr

Sanddorn

Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.00 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG, 20.00 Uhr

.clubbing

Just the Hits

DJ Naari-T
Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

Pop and Rock 80's to 90's

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

.disco.party

Lagerhausdurchsuchung

Tag der offenen Türen im Lagerhaus ab 19.00 Uhr: Barbetrieb und Earthbeat Jazz im Flon (Raum des Jugendsekretariats); anssl. Funk Happening; Oldies-Party in der Tanzschule Wingling; ab 22.00 Uhr Disco mit DJ Airwin in der Kunsthalle Lagerhaus SG, Davidstr. 40 bis 44
«Danzeria für Groove-Grufts»
Rest. Kastanienhof SG, 21.00-2.00 Uhr

.diverses

Lagerhausdurchsuchung

Tag der offenen Türen im Lagerhaus ab 14.00 Uhr: Führungen jede halbe Stunde bis 17.00 Uhr (Treffpunkt Haus-Eingänge Davidstr. 40 und 44)
18.00 Uhr: Podiumsdiskussion mit Stadtrat Ziltener, Stadtbaumeister Hitz u.a. (Leitung: Marcel Ferrier).
Lagerhaus SG, Davidstr. 40 bis 44
ab 19.00 Uhr Party

Der König stirbt

Einführung im Studio
Studio Stadtheater SG, 18.00 Uhr
2. St.Galler Füllfederhalter-Börse
Sammlerbörse zum Tauschen, Kaufen und Verkaufen
Tonhalle SG, 11.00-18.00 Uhr
Besichtigung und Informations-nachmittag
Geburtshaus Artemis Steinach, 14.00 Uhr

20.so

.konzert

Adhesive, Bombshell Rocks & Disaster

Punk-Rock
Remise Wil, 17.30 Uhr

Anna Braun, Roland Kohle

Klassisches Konzert
Kirche Mogelsberg, 20.00 Uhr

Matinée zum Bettag

Gerhard Oetiker spielt Werke für Violoncello solo von J.S.Bach, J.Wildberger und G.Cassado
Evang. Kirche Affeltrangen, 10.00 Uhr

.theater

Uta Rotermund

geht auf die Männerwelt los (Kabarett)
K9, Konstanz, 20.30 Uhr

Larifari Paukenschlag

Kindertheater mit der Überlinger Puppenbühne
Rössli Mogelsberg, 15.00 Uhr

.film

Pastry, Pain & Politics

R: Stina Werenfels (CH 1998)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Ein Fall für die Borger

R: Peter Hewitt (GB 1997)
Kino Zebra Konstanz, 16.00 Uhr

Die Frau aus dem All

R: Richard Viktorow (UdSSR 1981)
Kino Zebra Konstanz, 21.00 Uhr

Der letzte Kampf

R: Luc Besson (F 1982)
Kino Zebra Konstanz, 22.30 Uhr

.clubbing

Disco to House

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

Wir wollen Johnny Depp sein

Kino Palace, Foto Forum: A Film about playing Johnny Depp

Um die Themen Imitation und Starkult geht es in «Depp», dem gemeinsamen Filmprojekt von Marcus Gossolt und Martin Zimmermann.

«Johnny Depp is building a airplane ramp». So schildert die Stimme von Mark Staff Brandl das, was auf der Leinwand im Kino Palace nicht zu sehen ist. Die beschriebene Szene stammt aus «Arizona Dream» und bildet zusammen mit einem Ausschnitt aus John Badhams «Nick of Time» die Grundlage für «Depp», den Kurzfilm von Gossolt/Zimmermann. «Warum eine Ausstellung, warum ein Buch, wenn doch alltäglich allen alles und jedes imitativ und simultativ vorgestellt und beliebig zur Verfügung steht», fragen die beiden «Directors» im Konzept zum Film. «Seele und Körper modellieren wir nach Belieben; erleben können wir alles, urprünglich und echt; Distanzen sind aufgehoben, die Welt wird ins Haus geliefert», folgern sie weiter und verlangen: «Wir wollen Johnny Depp sein.»

Den Filmstar Johnny Depp sehen Gossolt/Zimmermann als Kunstfigur, die beinahe konturlos konstruiert zu beliebiger Identifikation einlädt. Der Schauspieler aus Owensboro, Kentucky, spielt denn auch bezeichnenderweise oft Rollen, in denen er passiv agiert, teilweise kaum präsent wirkt und sich wie in einer Art Trance durch die Handlung bewegt. Paradebei-

spiele sind etwa Jarmuschs «Dead Man», «What's eating Gilbert Grape» oder eben «Arizona Dream».

Depp gehört deshalb auch nicht zur ersten Garde der Hollywood-Cracks, wie etwa Bruce Willis oder Nick Cage. Deren Image ist viel klarer, akzentuierter. Auch diese Stars dienen als Projektionsfläche, werden imitiert, stossen aber auch auf Ablehnung. «Alle lieben dagegen Johnny Depp», begründen Gossolt/Zimmermann ihre Wahl.

Für ihr gemeinsames Filmprojekt imitieren sie den Star in zwei ausgewählten Liebesszenen. Zu sehen sind dabei allerdings nur die Augen der beiden «Doubles». Dazu ist der Originalsoundtrack und die Erzählstimme von Mark Staff Brandl zu hören: «Johnny Depp hammers woodposts into the ground.»

Der zweiminütige 35mm-Kurzfilm (Kamera Aleksandra Signer) läuft bis zum 3. Oktober täglich im Kino Palace als regulärer Vorfilm, jeweils um 20 Uhr. «Depp» ist allerdings auch Bestandteil einer Ausstellung im Foto Forum St.Gallen. Dort sind sechs Videoboxen installiert, in denen Depp-Filme – von Gossolt/Zimmermann nachbearbeitet – angeschaut werden können. An den Wänden hängen Move-Stills der «Depp-Doubles» im Grossformat.

Andreas Kneubühler



Orient und Okzident

Kadash & The Nile Troup in der Grabenhalle

Sie ist selten, und in diesem Fall extrem geglückt: die Zusammenarbeit zwischen arabischen und europäischen MusikerInnen, die Verbindung von Tradition und Moderne vom Nahen Osten über die Alpen. Kadash & The Nile Troup, das experimentelle Orchester um Co Streiff aus der Schweiz einerseits, und die ägyptische Volksmusikgruppe aus dem Nil-Delta andererseits, das ergibt ein abenteuerliches Konzertprogramm zwischen Orient und Okzident. «Der offene Geist wird geschätzt in Zeiten, wo fundamentalistische Tendenzen in der Gesellschaft immer stärker zu werden drohen», verlautet der Konzertveranstalter. Im vorliegenden Fall kommt dieser Geist musikalisch daher, frisch, unkonventionell, chaotisch und anarchisch, voller nomadisierender Kraft und Lebenslust. Nach der erfolgreichen letztjährigen Tournee, die landauf, landab begeisterte, hat sich die veritable Big Band nochmals für eine Schweizer Konzertreihe zusammengefunden. Ein Glück, dass sie auch in St.Gallen spielt, und zwar am Mittwoch, 9. September, 20.30 Uhr, in der Grabenhalle. (red)



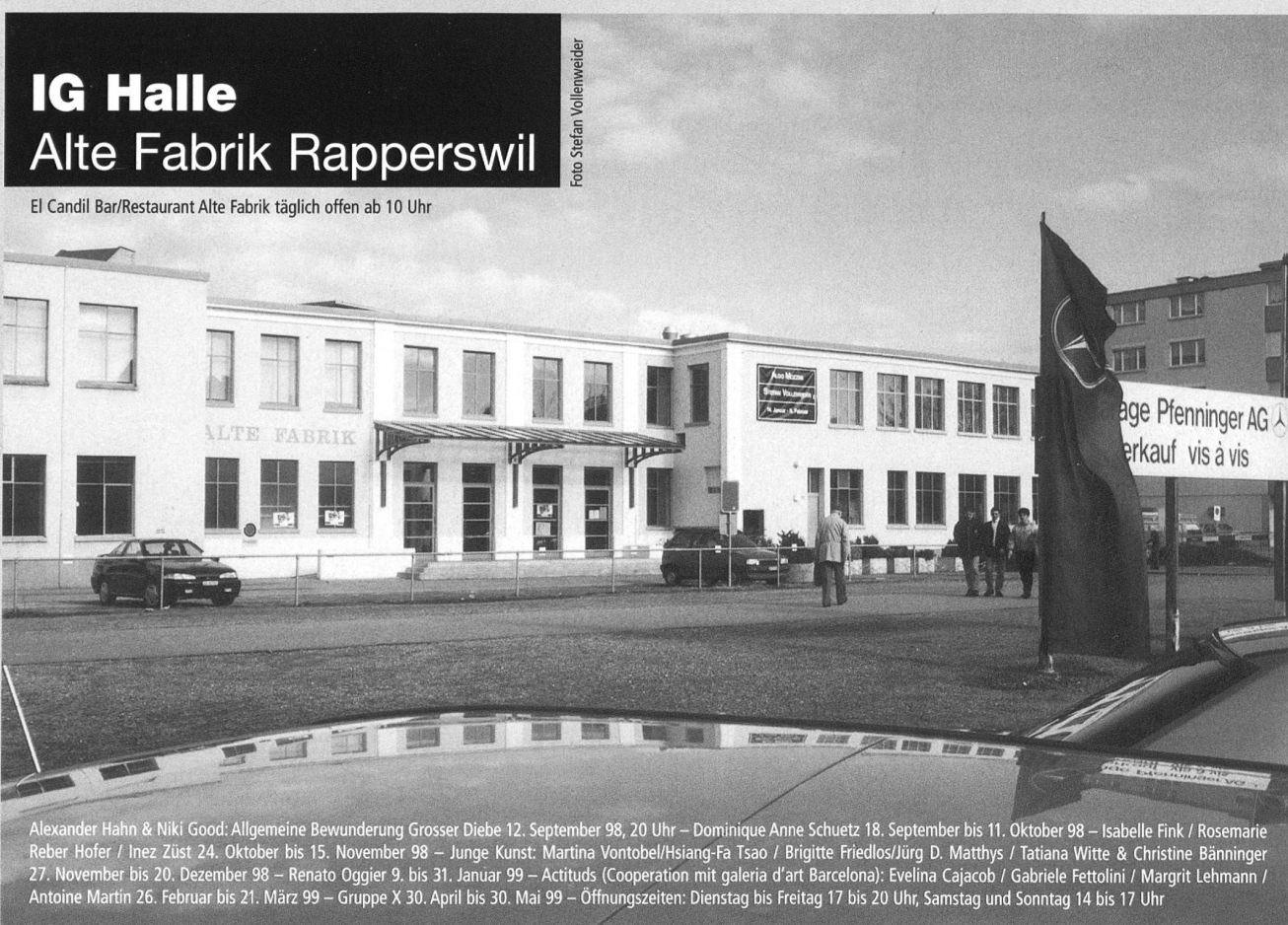
KULTUR
ONDEREM
BOMM



**Das Lagerhaus
St.Gallen:
Kultur und
Gewerbe
auf 3 mal 4
Etagen.**

**ÖFFENTLICHE
LAGERHAUS
DURCHSUCHUNG
19. SEPT. '98**

Davidstr. 40 - 44



IG Halle
Alte Fabrik Rapperswil

Foto Stefan Vollenweider

El Candil Bar/Restaurant Alte Fabrik täglich offen ab 10 Uhr

Alexander Hahn & Niki Good: Allgemeine Bewunderung Grosser Diebe 12. September 98, 20 Uhr – Dominique Anne Schuetz 18. September bis 11. Oktober 98 – Isabelle Fink / Rosemarie Reber Hofer / Inez Züst 24. Oktober bis 15. November 98 – Junge Kunst: Martina Vontobel/Hsiang-Fa Tsao / Brigitte Friedlos/Jürg D. Matthys / Tatiana Witte & Christine Bänninger 27. November bis 20. Dezember 98 – Renato Oggier 9. bis 31. Januar 99 – Actituds (Cooperation mit galeria d'art Barcelona): Evelina Cajacob / Gabriele Fettolini / Margrit Lehmann / Antoine Martin 26. Februar bis 21. März 99 – Gruppe X 30. April bis 30. Mai 99 – Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 17 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr

Don't mess me up!

Bluesiana zum zweiten: neuer Groove, neuer Tonträger

«Guesthouse» nennt sich der «Zweitling» der Ostschweizer Formation «Bluesiana» sinnigerweise und manifestiert damit das Konzept ihrer Schöpfer, sowohl on stage als auch auf Tonträger befreundete MusikerInnen auf dem heimischen Parkett mittanz zu lassen.

«Like the blues, play the blues, live the blues» – seit jeher und auch in Zukunft. Kaum möchte man glauben, dass grenzenlos passionierte Anhänger des legendären, alles-und-jeden-überlebenden «mixtemotions-Sounds» ausgerechnet den Arsch der Ostschweiz ihre Heimat nennen. Und wer nicht glauben mag, dass Blues nicht erst durch die Dean-Markley-umzirkende Orleans-Luft das gewisse Etwas verpasst kriegt, sorgt am besten schleunigst dafür, mindestens ein Ohr in den neuen Tonträger der Dietschwilser Fünfer-Formation zu halten.

Für die Songs der neuen CD haben sich Bluesiana ganz offensichtlich von der Mannigfaltigkeit des Great South inspirieren lassen und setzen dessen Facetten gekonnt und kompromisslos in die eigene musikalische Philosophie um. Das unschlagbare Rezept dazu: New Orleans-Melancholie, kräftig gemischt mit funky-groove der «Starch addition»-Bläser (steal away); dazu ein Schuss importierter original Chicago-Sound mit einem grossartigen Richie Köchli an der Slidegitarre (soul fixin' man). Für die rockige Unterlage sorgt der Münchner Manni Wieder (low down and dirty), die sinnliche Komponente zum Tragen bringt Patty Bühler mit «brickyard blues». Für «bad to the bone» hat sich Bluesiana in experimenteller Manier erstmals einen technoiden Kollegen angelacht, und damit ein bemerkenswertes Ergebnis erzielt. Gögs Andrighetto (Vocalist und Gitarrist bei Starglow Energy), ver-



antwortlich für Produktion und Sound-mix, hinterlässt schliesslich noch seine persönliche Handschrift in «steal away». «Man's world» zuguterletzt bringt auf den Punkt, was im Blues vorallem zählt: «Don't mess me up»!

Der am 1. September auf dem Markt erscheinende zweite Bluesiana-Tonträger setzt unüberhörbar neue Akzente (bleibt hingegen konsequent antipuritanisch), verfolgt dabei unbeirrbar und konzentrierter denn je das Band-Konzept, Proberaum, Bühne und Tonträger durch befreundete Musikerinnen und Musiker zu bereichern.

«Der Sound von Bluesiana kommt aus dem Ranzen wie ehe und je», bringt es «guitar man» Roli Stahl salopp auf den Punkt. Dafür, dass der Groove auch nach nunmehr acht Jahren rüberkommt, sorgen nebst Stahl Marc Ledergerber (bass), Padi Egli (drums), Chrischi Egli (vocals) und Tom Egli (piano/hammond).

Nota bene: «Guesthouse» ist groovy, funky und stammt von einer Band, der die Freude an der Sache an und für sich offensichtlich ebenso wichtig ist wie die absolute Perfektion. «Guesthouse» ist das Produkt einer dreitägigen Party und der Vorgeschmack auf die Fortsetzung davon – irgendwo, irgendwann, spätestens aber an der Plattentaufe. (pan)

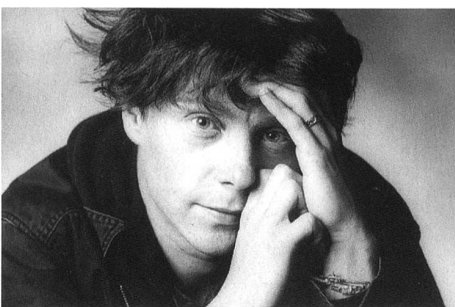
Plattentaufe der Bluesiana-Scheibe «Guesthouse» am 11. September ab 20.00 Uhr in der Remise Wil, mit special events und den auf der CD präsenten GastmusikerInnen live auf der Bühne.

Gartenzwerge im Gring

Florian Ast & Florenstein im Casino Herisau

Ob auf der Zürcher Bahnhofstrasse, an der Street Parade, beim Alpaufzug oder im Werbespot: Kühe sind in. Auch als Covergirl hat die Kuh schon Berufserfahrung. So etwa, als sie vor zwei Jahren das Debutalbum Florian Asts und seiner Band Florenstein schmückte, das in Kürze in irgendeinem Schweizer Musikladen zum fünfzigtausenden Mal über den Ladentisch gereicht und damit in den erlesenen Club der Erstlinge mit Platinstatus aufgenommen wird.

Ast aktueller Coverboy ist rot bezipfelt, blau geschürzt und hat ein Örgeli auf dem Schoss. Vor allem aber ist er ziemlich klein. Nanus Hortorum Vulg. Animatus: So heisst der Gartenzwerg auf dem Zweitling von Ast. Auf «Gringo», dem neuen Geniestreich des «Schieregrings» aus dem Emmental, sind neben astreinen Eigenkompositionen auch Verarbeitungen von drei Lieblingssongs zu hören. So etwa «Bruuni Ouge», «Muess I denn zum Städtele hinaus» (in der Elvis-Version weltberühmt gewordenes süddeutsches Volkslied) oder «Meitschi» (basierend auf Florian Clementis «ein einfaches Mädchen», das im bernerischen Idiom mit ungewohnt jugendlicher Frische daherkommt).



Worin wohl das Geheimnis besteht, dass Asts Lieder selbst hartgesottene Mundart-HasserInnen zu berühren vermögen? Vielleicht auch in der Tatsache, dass sie an unseren ethnischen Wurzeln scharren? Wie auch immer: Die Band, bis auf den Bassisten dieselbe wie zuvor, ist während bald 200 Konzerten zur blind harmonisierenden Einheit gereift. Für ein paar überaus reizvolle Töne sind prominenten Gäste zuständig: So etwa Pink-Floyd-Bassist Guy Pratt, Polo Hofer als Duett-Partner in «Bruuni Ouge», Sina als Chorsängerin und Senior Flaco Jimenez, der Maestro des Cajunto-Akkordeons. (red.)

Florian Ast & Florenstein auf Gringo Tour

Freitag, 25. September, 20.30 Uhr Casino Herisau, Vorverkauf: Fastbox Tel. 0848 800 800

KULTUR
ONDEREM
BOMM

21.mo

.konzert

Tony Conrad

Minimal Music nahe bei John Cale
K9, Konstanz, 21.00 Uhr

.theater

Liebe, Lügen, Lampenfieber

Komödie von Josiane Balasko
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

.film

Montagskino Fr. 8.–

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)
Kinok SG, 20.00 Uhr

Der Museumsbesucher

R: K. Lopuschanski (BRD/UdSSR 1991)
Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Der letzte Kampf

R: Luc Besson (F 1982)
Kino Zebra Konstanz, 22.30 Uhr

.disco.party

Roots Operator

Reggae-Party
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

.diverses

Appenzellische Fassadenmalerei und moderne Kunst

Dorfrundgang mit Roland Inauen und Inge Neugebauer
Treffpunkt: Landsgemeindeplatz Appenzell, 19.30 Uhr

22.di

.konzert

Klavierabend mit Peter Vogel

Bach, Brahms, Debussy, Schumann
K9, Konstanz, 20.30 Uhr

.theater

Hüsch, Hohler

Hanns Dieter Hüsch trifft Franz Hohler
Casino Frauenfeld, 20.00 Uhr

Liebe, Lügen, Lampenfieber

Komödie von Josiane Balasko
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

Don Carlo

Oper von Giuseppe Verdi
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

.vortrag

Gesellige Menschen leben länger

Dr. van der Linde, Präventivmediziner
Lyceumclub St.Gallen
Rorschacherstrasse 25, 15.00 Uhr

23.mi

.konzert

The Pale Nudes

Liedkunst zwischen Country und Pop
K9, Konstanz, 21.00 Uhr

Quarteto El Soniquete

Flamenco Night
Gambrinus Concert SG, 20.30 Uhr

.theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Das Wandeln ist des Müllers Lust ...

Theater Colori
KV-Zentrum Kreuzbleiche SG, 15.00 Uhr

Rose und Regen, Schwert und

Wunde – Ein Sommernachtstraum

Stück von William Shakespeare
Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

Liebe, Lügen, Lampenfieber

Komödie von Josiane Balasko
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

Titus (La clemenza di Tito)

Oper von Wolfgang Amadeus Mozart
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

.film

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)
Kinok SG, 20.30 Uhr

.clubbing

Hip Hop – R'n'B

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

24.do

.konzert

Roland Gebhardt & Band

Jazztrio
K9, Konstanz, 20.30 Uhr

.theater

Das Wandeln ist des Müllers Lust ...

Theater Colori
KV-Zentrum Kreuzbleiche SG, 15.00 Uhr

Der König stirbt

Schauspiel von Eugène Ionesco
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Hüsch, Hohler

Hanns Dieter Hüsch trifft Franz Hohler
Stadttheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

Maria Stuart

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

.film

Spuren verschwinden (Nachträge ins europäische Gedächtnis)

R: Walo Deuber (CH 1998)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Gattaca

R: Andrew Niccol (USA 1997)
Kino Zebra Konstanz, 21.00 Uhr

.tanz

Tanz 98

Subsidiäres Leeres und Nonett
Choreographie: Ursula Lips
Grabenhalle SG, 20.15 Uhr

.clubbing

Solid

DJ Deepdeepblue
Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr
Drum'n'Bass – Trip Hop – Leftfield
Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

.diverses

anstadt 98

Diskussionsforum der GSMB
Ostschweiz
Marktplatz SG, 21.00-22.00 Uhr
Notte Della Moda Italiana
Modeschau
Topneuheiten für Herbst & Winter 98/99
Salzhaus Winterthur, 20.00 Uhr

25.fr

.konzert

Core, Rag mama Rag

& She DJ Pia & DJ Peter

Pop/Rock
Remise Wil, 21.00 Uhr

Shopper

Berner-Rock
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

Barrio de Tango

Tango Trio und argentinische Küche
Café Schnell, Rorschach, 20.30 Uhr

Florian Ast & Florenstein

Der neue Stern am Mundart-Himmel
Casino Herisau, 20.30 Uhr

Flamenco El Cadil

Arabisch-spanische Formation
Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

The Geatles

Ein aussergewöhnliches Musikerlebnis
mit 16 Kontrabässen
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Leipziger Streichquartett;

Christian Zacharias, Klavier

Werke von Janacek, Dvorak, Schubert
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend

Werke von Lutz, Müller und
Improvisationen
Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr

.theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Grabesdramen von 3 Damen

1 Sarg, 3 Frauen und 1 Klavier
Werkstatt Inselgasse Konstanz,
22.30 Uhr

Das besondere Leben der Hillette

Jans

Für Zuschauer ab 10 Jahren
Spiegelhalle Konstanz, 17.00 Uhr

.film

Pastry, Pain & Politics

R: Stina Werenfels (CH 1998)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)
Kinok SG, 22.00 Uhr

Gattaca

R: Andrew Niccol (USA 1997)
Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Halbe Welt

R: Florian Flicker (Ö 1993)
Kino Zebra Konstanz, 22.15 Uhr

.tanz

Aus Leidenschaft

Eine Steptanz-Show
Werkstatt Inselgasse Konstanz,
20.00 Uhr

.disco.party

4th Winterthurer Dance Night

Albani, Salzhaus, Gwölb, Loge, TCW, XS,
US, Chimichanga, Dimensione, Gaswerk,
Alte Kaserne, ab 20.00 Uhr

Space Heatz

Reagge, Hip Hop, Raggamuffin,
Drum'n'Bass, Jungle
Musicclub Easy Sennwald

Tanznacht im Foyer

Benefiz zugunsten des
Behindertenaufzugs
Stadttheater Konstanz, 22.00 Uhr

.clubbing

Bright, Bold & Sexy

DJ Angel M.
Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

60's, 70's 80's Pop Rock to Disco

DJ P'n'P, DJ Johnny Lopez
Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

.diverses

Mode-Gala-Show

Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.15 Uhr

26.sa

.konzert

La Brigade (F)

HipHop aus Paris
Salzhaus Winterthur, 21.00 Uhr

The Flying Pickets

Acapella
Casino Herisau, 20.30 Uhr

Sterling

Pop-Rock aus der Region Rorschach
HafenBuffet Rorschach, 20.30 Uhr

Romeo's Child

Seasons of the brave – Tour 1998
Eisenbeiz Frauenfeld, 21.00 Uhr

Barrio de Tango

Tango Trio und argentinische Küche
Café Schnell, Rorschach, 20.30 Uhr

Robert Ross

Blues aus New York
Z88, Kreuzlingen, 21 Uhr

Jalil Asid

Kurdische Musik
offene Kirche St.Leonhard SG, 20.00 Uhr

Andy Scherrer Quartett

Jazz
Gambrinus Concert SG, 21.00 Uhr

.theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Hüsch, Hohler

Hanns Dieter Hüsch trifft Franz Hohler
Tonhalle St.Gallen, 20.00 Uhr

Die kleine Hexe

Theaterensemble Altes Kino Mels
Diogenes Theater, Altstätten, 16 Uhr

Tausche Tochter gegen Wohnung

Musical von Kishon/Hirsch/Kolb
Theater am Stadtgarten Winterthur,
19.30 Uhr

Die Sternstunde des Josef Bieder

Komödie mit Hubert Kronlachner
Kellerbühne Grünfels Jona, 20.30 Uhr

Du bist meine Mutter

von Joop Admiraal; Premiere im Foyer
Werkstatt Inselgasse Konstanz,
19.30 Uhr

Das besondere Leben der Hillette

Jans

Für Zuschauer ab 10 Jahren
Spiegelhalle Konstanz, 15.00 Uhr

Berliner Satire

Cornelia Froboess & das Diabelli Trio
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Oh Lala

Eine frech-frivole Travestie-Show
Stadttheater Konstanz, 22.00 Uhr

.film

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)
Kinok SG, 23.00 Uhr

Halbe Welt

R: Florian Flicker (Ö 1993)
Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Gattaca

R: Andrew Niccol (USA 1997)
Kino Zebra Konstanz, 22.15 Uhr



■ Die Erfolgsstory der **Flying Pickets** begann in einem Kleinbus, mit dem sie mit einer Theaterproduktion durch die Lande zogen. Die langen Fahrten überbrückten sie, indem sie ihre Lieblingssongs als A-Cappella-Chöre arrangierten. Die Stunde der Wahrheit schlug, als Freunde von ihnen, «The Electric Blue Band», kurz vor ihrem Auftritt ihre Instrumente verloren. Die daraufhin von den «fliegenden Streikbrechern» organisierte Ersatzshow war der Beginn einer beispiellosen Erfolgsgeschichte. Heute bilden Howard, Kaye, Wager, Fraser und Kissaum die wohl berühmteste A-cappella-Band Europas. **Samstag, 26. September, 20.30 Uhr im Casino Herisau; Sonntag, 27. September, 20.30 Uhr, Altes Kino Mels**
Vorverkauf: Fastbox Tel. 0848 800 800



■ Aus der bewegten Strassencombo «**Stop the Shoppers**» ist in zwölf Jahren eine der bekanntesten und zuverlässigsten Schweizer Bands geworden. Die **Shoppers**, wie sich die fünf kreativen Berner um die Gebrüder Schmid und Jiri Schmidhauser neuerdings nennen, veröffentlichen am 4. September ihre fünfte Scheibe, «Java». Am **Freitag, 25. September, 21 Uhr**, wird sich in der **Grabenhalle St.Gallen** zeigen, mit welchen Zutaten sie ihre witzig-mitreisende Mundart-Weltmusik dieses Jahr gewürzt haben.

tanzen

Aus Leidenschaft

Eine Steptanz-Show
Werkstatt Inselgasse Konstanz,
22.00 Uhr

Tango Almacén

Tanzabend
Lagerhaus Davidstr. 42 SG, 21.00 Uhr

disco-party

Afrotag mit jah children

Flon, Davidstrasse 42, SG
ab 14 Uhr

Hip-Hop Party

DJ Goo & DJ Nikon
Remise Wil, 21.00 Uhr

Saturday Mad Fever!

DJ Al Bani
Albani Winterthur, 24.00 Uhr

House Work

House
Musicclub Easy Sennwald

Disco-Time

Kammgarn Schaffhausen, 22.30 Uhr

Dance Party mit DJ Samba Sawo

Afro, Calypso, Reggae
K9, Konstanz, 21.00 Uhr

clubbing

Black music special

DJ Dynamike
Baracca Bar SG, ab 21.00 Uhr

Pop and Rock 80's to 90's

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Jodlerabend

1. Teil Jodelgesang, 2. Teil Theater
Fürstenlandsaal Gossau 20.00 Uhr

Samstagsmeditation

mit Pfr. Rolf und Uschi Kaufmann
offene Kirche St.Leonhard SG, 9.30-
14.00 Uhr

27.so

konzert

Flying Pickets

Britische A-Cappella-Band
Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr

Alboth!

Brutaler Post-Rock aus der Schweiz
K9, Konstanz, 21.00 Uhr

theater

Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Tausche Tochter gegen Wohnung

Musical von Kishon/Hirsch/Kolb
Theater am Stadtgarten Winterthur,
19.30 Uhr

Diogenes, der Hund, und sein Hund

Diogenes

Puppenspiel von und mit H.H.Straub
Spiegelhalle Konstanz, 17.00 Uhr

Titus (La clemenza di Tito)

Oper von Wolfgang Amadeus Mozart
Stadttheater SG, 14.30 Uhr

film

Spuren verschwinden (Nachträge ins europäische Gedächtnis)

R: Walo Deuber (CH 1998)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Die Kommissarin

R: Aleksandr Askoldov (SU 1967)
Regisseur Askoldov ist anwesend
Kino Zebra Konstanz, 11.00 Uhr

clubbing

Disco to House

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Talk im Theater

Werkeinführung zu Undine
Foyer Stadttheater SG, 11.00 Uhr

Kunst und Sprache

Bice Curiger, Elisabeth Grossmann,
Markus Landert und César Manz im
Gespräch. Moderation: Madeleine
Schuppli, Kunsthalle Basel
Rest. Brauerei Stein AR, 11.00 Uhr



Aussergewöhnliche Bilder zu einem faszinierenden Projekt

115 Meter überragt die neue Antenne den Gipfel des Säntis. 80 Millionen Franken wurden von Swisscom und Säntis-Schwebeseilbahn verbaut. Stürme, Eis und Schnee erschwerten die Arbeit auf 2500 Meter über Meer. Dieses Buch zeigt die eindrucksvollsten Bilder, versammelt die wichtigsten Fakten. Und zwanzig Beteiligte schildern, wie sie die Bauzeit erlebten und was sie am höchsten Berg der Ostschweiz fasziniert. Ein Dokument der Spannung zwischen Natur und Technik. (Erscheint am 21. September 1998)



H. U. Gantenbein (Bilder), Eva Lutz-Schlappfer (Texte): **Säntis - Ausflugs- und Kommunikationsberg**. 160 S., Bildband, geb., mit Schutzumschlag. ISBN: 3-85882-216-7. Fr. 68.-

Bis 21. September 1998 zum Subskriptionspreis von Fr. 53.-

APPENZELLER VERLAG · CH-9101 Herisau · Tel. 071/354 64 64

Die unheimlichen Fälle des FBI im Rösslitor

Les Martin
und andere Thriller-Autoren

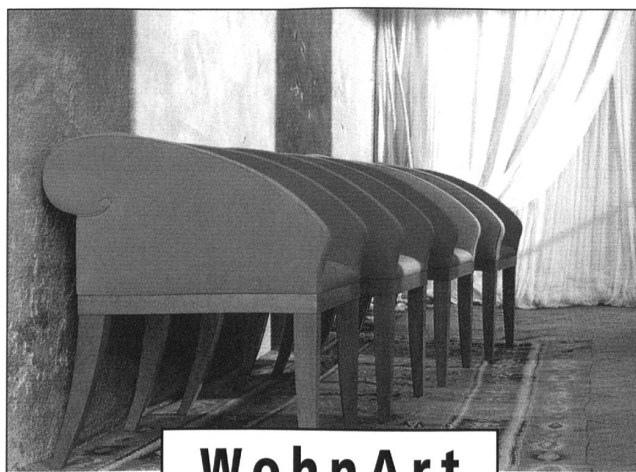


Rösslitor Bücher
Webergasse 5
CH-9001 St. Gallen
T 071 227 47 47
F 071 227 47 48
<http://www.buecher.ch>



Loriots Dramatische Werke 2. Teil

Ab 5. September in der Kellerbühne.
Die ultimative Nummer für alle Lorient-Fans:
071 229 37 57 (Vorverkauf)
Für weitere Aufführungsdaten studieren
Sie den Veranstaltungskalender.



WohnArt

with

RAUMGESTALTUNG

Thurgauerstrasse 10
CH-9400 Rorschach
T 071/841 36 16

Magnum statt Rassel

«Dobermann»: Gangsterfilm im Comicstil

Wem schon als Baby eine Magnum statt einer Rassel in die Wiege gelegt wird, dessen Karriere ist vorgezeichnet. So auch die von Yann Lepentrec, genannt der Dobermann. Aus dem Knirps mit der Kanone wird ein schillernder, erfolgsverwöhnter Gangsterboss inmitten einer Gruppe von Gleichgesinnten. Dazu zählen die taube Zigeunerin Nat, Spezialistin für Explosives, der verrückte Mosquito, der auch Sport nie ohne Waffe betreibt, die Killermaschine Pitbull mit einer fast schon kindischen Vernarrtheit in seinen Mops und schliesslich der Priester – mit Handgranaten unter der Soutane und einem frommen Spruch auf der Lippe. Die brutale Gang will ihren grossen Coup landen und in Paris eine Reihe von Banküberfällen über die Bühne bringen. Aber Dobermann hat im Polizisten Christini einen ebenbürtigen Gegenspieler gefunden. Christini, dem die Jagd auf Dobermann zur persönlichen Obsession geworden ist, ist unter seinen Kollegen für seine unzimerlichen Methoden berüchtigt. Der abschliessende Showdown ähnelt denn auch mehr einem Artilleriegefecht als einem herkömmlichen Schusswechsel; zahllos sind die Opfer auf beiden Seiten, verheerend die Zerstörungen. Dobermann ist ein blutriefender Gangsterfilm im Comicstil, der Anleihen bei Splatterfilmen macht. Der französische Regisseur Jan Kounen zeigt in seinem atemberaubenden Regie-



debut (1997) etwas völlig Neues, abseits vom Mainstream gewöhnlicher Actionfilme. Konsequenter setzt er Techniken aus Werbespots und Videoclips ein, er arbeitet mit Splitscreens, unglaublichen Blenden und rasanten Schnitten. (kk)

ab 4. September im Kinok, SG

Kinogänger sind Voyeure

Eindringlicher Thriller mit Karl-Heinz Böhm: «Peeping Tom»

Der 1959 entstandene englische Film «Peeping Tom» gehört nach wie vor zu den eindringlichsten im Subgenre des psychologischen Thrillers. Der vor Hitchcocks «Psycho» gedrehte Film steht seinem berühmteren «Bruder» in seinem schwarzen Humor in nichts nach. Karl-Heinz Böhm, der im seinerzeitigen deutschen Film vorwiegend durch seine Rollen in «Sissy»- und Heimatfilmen bekannt geworden war – schon dies ein makabrer Verweis –, spielt den wahnsinnigen Mörder. Getrieben von den Folgen der fragwürdigen wissenschaftlichen Experimente, die sein Vater an ihm als Kind vornahm – er interessierte sich für die Auswirkungen von Angstzuständen auf das Nervensystem –, streift Mark Lewis (Böhm) abends durch die schwach beleuchteten Strassen Londons und sucht seine Opfer: junge Frauen, deren Gesicht er in grösster Todesangst mit seiner Kamera zu bannen versucht. Die Kamera wird dadurch Zeugin der Morde, und indem auch wir durch ihr Objektiv sehen, werden wir gleich Mark zu Voyeuren.

Der Wahn, der sich in die Form des Films hinein fortsetzt, ist die Reproduktion und Verdoppelung. Mark spielt sich zuhause die Filme vor, während er dazu ein Tonband abspielt, auf dem seine Stimme als Kind festgehalten ist, ein Kind, das schreit...

Bei seinem Erscheinen 1960 vermochten die dargebotenen psychologischen Erklärungen für die seltsame Perversion des



Protagonisten das Publikum nur ungenügend zu beruhigen. Nach der Premiere als billiger Schocker eingestuft und missverstanden, feierte «Peeping Tom» in den siebziger Jahren sein Comeback und erwarb unter Cineasten Kultstatus. Die Anerkennung kam für den Regisseur Michael Powell und Karl-Heinz Böhm zu spät; deren Karrieren waren mit diesem Film schlagartig beendet. Die Wahrnehmung des Filmes hat sich inzwischen deutlich verschoben: «Peeping Tom» ist ein erstaunlich moderner Film der, über die Schockeffekte hinaus, als Auseinandersetzung mit den Phänomenen Voyeurismus, Todessehnsucht und sexueller Neurose begriffen werden kann. Die angemessen bizarre, brillante Inszenierung, die vielen Effekte durch Ton-Montagen und die Wirkung des Film-im-Film vermögen noch heute Unbehagen auszulösen und machen «Peeping Tom» zu einem äusserst sehenswerten Werk.

Sandra Karrer

ab 2. September im Kinok SG

KULTUR
ONDEREM
BOMM

■ Gemeinsam mit **Ueli Bichsel** ist **Gardi Hutter** mit ihrem neuen Programm **Das Leben ist schon lustig genug** unterwegs. Dabei befasst sie sich mit einem ganz besonders heiteren Thema: Dem Tod an und für sich und im besonderen im Narrenbereich. Schaffen sie es, noch im Hinübergleiten der Sese-rin ein Schnippchen zu schlagen? Gibt es den Stolperer in die Ewigkeit? Und was passiert, wenn bei dieser Fülle von Billigreisen-Angeboten die Himmelfahrt voller Pannen ist? Antworten darauf gibt's am **Dienstag, 29. September, ab 20 Uhr im Fürstenlandsaal Gossau**.

Vorverkauf: Fastbox Ticketvorverkaufsstellen; Globus und Musik Hug, St. Gallen; Rest. Toggenburg und Raiffeisenbank, Gossau; Raiffeisenbank, Niederwil; Media Shop, Flawil; Jukebox, Wil; TCS Kreuzlingen und Herisau.



28.mo

theater

Unsere kleine Stadt

Schauspiel von Thornton Wilder
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

film

Montagskino Fr. 8.-

Peeping Tom

R: Michael Powell (GB 1959)
Kinok SG, 20.00 Uhr

Halbe Welt

R: Florian Flicker (Ö 1993)
Kino Zebra Konstanz, 20.00 Uhr

Gattaca

R: Andrew Niccol (USA 1997)
Kino Zebra Konstanz, 22.15 Uhr

lesung

Max Goldt

Ex-Titanic-Kolumnist bereits zum siebten Mal in Konstanz
K9, Konstanz, 20.30 Uhr

29.di

theater

Das Leben ist schon lustig genug!

Gardi Hutter und Ueli Bichsel
Fürstenlandsaal Gossau, 20.00 Uhr

Unsere kleine Stadt

Schauspiel von Thornton Wilder
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

Der König stirbt

Schauspiel von Eugène Ionesco
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

Maria Stuart

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

diverses

Künstler beschreiben bildnerische

Werke von Künstlern

Treffpunkt: Museum Appenzell, kleiner Ratsaal, 19.30 Uhr

30.mi

konzert

Todo Tango Trio

Tango
Gambinus Concert SG, 20.30 Uhr
Ensemble Pyramide
Uraufführung des Sextett Nacht
Katharinenaal SG, 20.00 Uhr

theater

Die kleine Hexe

Kinderstück nach Otfried Preussler
Altes Kino, Mels, 17 Uhr

Unsere kleine Stadt

Schauspiel von Thornton Wilder
Theater am Stadtgarten Winterthur,
20.00 Uhr

Das besondere Leben der Hilletje Jans

Für Zuschauer ab 10 Jahren
Spiegelhalle Konstanz, 15.00 Uhr
Titus (La clemenza di Tito)
Oper von Wolfgang Amadeus Mozart
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

Maria Stuart

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

film

Dobermann

R: Jan Kounen (F 1997)
Kinok SG, 20.30 Uhr

lesung

Literaturcafé

Dorothea Hartmann liest aus
Angelika Alitis «Die Sau ruft»
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

clubbing

Hip Hop – R'n'B

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

1.do.okt

konzert

Die Aeronauten

Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

theater

Maria Stuart

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

disco.party

Le History of Jazz

DJ ReeDoo
Indigo Club im Salzhaus Winterthur,
20.00 Uhr

clubbing

Drum'n'Bass – Trip Hop – Leftfield

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

2.fr

konzert

Lemonbabies

PORNO – Die Berliner Frauenband stellt
Ihr neues Album vor
Salzhaus Winterthur, 21.00 Uhr

Sterling

Rock
Bahn-Höfli Oberaach, 20.00 Uhr

theater

Maria Stuart

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

clubbing

Hip Hop – R'n'B – Funk – Grooves

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

3.sa

konzert

The Guitar Duo

Flamenco und Gus-Gus aus der «Touch-Küche»
Kulturhalle Zeppelin Flawil, 19.30 Uhr

theater

Das Herz eines Boxers

Theater Billiz
Grabenhalle SG, 20.15 Uhr

Die kleine Hexe

Altes Kino Mels, 17 Uhr

Maria Stuart

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

clubbing

70's/80's Party

Funk-Party mit DJ Schlegi
Salzhaus Winterthur, 21.00 Uhr
Pop and Rock 80's to 90's
Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

diverses

Besichtigung und Informations-

nachmittag

Geburtshaus Artemis Steinach,
14.00 Uhr

4.so

theater

Das Herz eines Boxers

Theater Billiz
Grabenhalle SG, 20.15 Uhr

Die kleine Hexe

Altes Kino, Mels, 17 Uhr

clubbing

Disco to House

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

6.di

diverses

Ein wilder Trip mit Andy Warhol

Film von Basquiat
Museum Liner Appenzell, 19.30 Uhr

7.mi

theater

Die kleine Hexe

Altes Kino Mels, 17 Uhr

Maria Stuart

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

clubbing

Hip Hop – R'n'B

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

8.do

Konzert

Hendrix Cousins

Just call it Roots-Pop, Babe!!
Salzhaus Winterthur, 20.00 Uhr

Theater

Maria Stuart

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

clubbing

Drum'n'Bass – Trip Hop – Leftfield

Ozon Club-Discothek SG, 22.00 Uhr

aus- stellun- gen.

3.9. - 27.9.

Roberto Cipollone

Schönheit des Einfachen
Im Hof zu Wil

Vernissage: Mittwoch, 2.9., 19.00 Uhr

4.9. - 20.9.

Hans Häfliger

Galerie vor der Klostermauer SG

Do-Fr 18.00-20.00 Uhr

Sa 11.00-15.00 Uhr

So 10.00-12.00 Uhr

bis 30.9.

Heidi Mumenthaler

Postkarten, Rest. Hintere Post,
Hintere Poststrasse 18, SG

5.9. - 30.10.

Die Fantastische Welt der Broschen

Schmuckgalerie Rudi Ritter SG

Vernissage: 5.9., 10.00 Uhr

5.9. - 11.10.

Anette Sense

Rauminstallation

Kunsthalle Wil

Do-So 14.00-17.00 Uhr

6.9. - 4.10.

Walter Grässli

Galerie am goldenen Boden

Di 10.00-12.00 / 14.00-21.00 Uhr

Mi-Fr 10.00-12.00 / 14.00-18.00 Uhr

Sa 10.00-12.00 / 14.00-16.00 Uhr

bis 6.9.

Kult der Vorzeit in den Alpen

Vorarlberger Landesmuseum Bregenz

7.9. - 3.10.

The World of Montblanc Antique

Pen Exhibition

Bürowelt Schiff SG

7.9. - 1.11.

4 Frauen – 4 Welten

Carol Bailly, Berta Balzli, Paula Roth,

Emma Widmer-Gass

Museum im Lagerhaus SG,

Di-So 14.00-17.00 Uhr

Vernissage: 7.9., 18.30 Uhr

8.9. - 27.9.

Unbewusste Konkurrenz

Im Hof zu Wil

Vernissage: Dienstag, 8.9., 19.00 Uhr

8.9. - 13.9.

Helga Hornung

Im Hof zu Wil

Vernissage, Montag 7.9., 19.00 Uhr

bis 9.9.

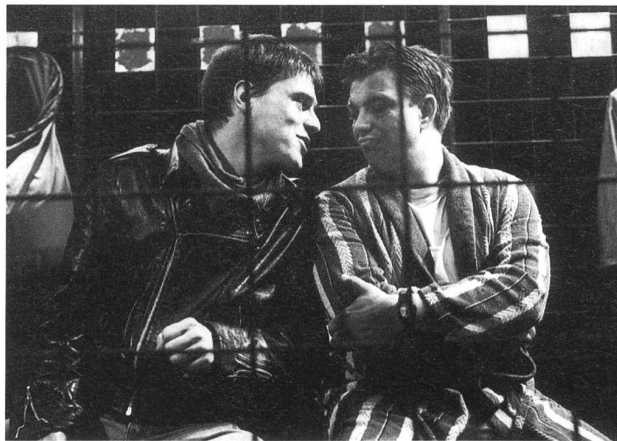
Stefano Benassi

Jean Msuboulés

Kunsthaus Richterswil

Di-Fr 14.00-19.00 Uhr

Sa, jeden 2. Sonntag 14.00-18.00 Uhr



Keine Lehrstelle, keine Freundin, keine Hoffnung. Und jetzt hat Leo auch noch für den Boss seiner Clique eine Strafe wegen Diebstahls übernommen. Er wird in ein Heim abkommandiert, wo er auf den schweigsamen Ex-Boxer Leo trifft. Eine verrückte Freundschaft beginnt ...

Das Herz eines Boxers des jungen Autors Lutz Hübner wurde am Grips Theater in Berlin uraufgeführt. Nun zeigt es das **Theater Bilitz** als Schweizer Erstaufführung. Hübner hat federleichte, sinnliche und realistische Dialoge geschrieben, voller Witz und Einfallsreichtum.

Vorstellungen in der Grabenhalle St.Gallen: Sa, 3.10. und So, 4.10. jeweils 20.15 Uhr.



In der neuen **Kulturhalle Zeppelin in Flawil** lädt der **Kulturverein Touch** zu einem Kulturznacht ein. Den musikalischen Höhepunkt bilden Manuel Delgado (Spanien, Flamenco-Gitarre) und Ralf Siedhoff (Deutschland, klassische und zwölfsaitige Gitarre). Eröffnet wird der Abend mit «Gus-Gus» aus der Touch-Küche und einer klassischen Flamenco-Formation aus Spanien. **Samstag, 3. Oktober, Türöffnung 19.30 Uhr.**

bis 10.9.

Edith E. Horlacher

Klinik Stephanshorn SG

11.9. - 27.9.

Roman Menzi

63 Zeichnungen aus dem Grasland

Ulrich Bräker zu Ehren

Toggenburger Museum Lichtensteig

Vernissage: 11.9., 18.00 Uhr

bis 12.9.

Karl-Heinz Stöhle

Abstraktion als Realie

c.art Galerie und Verlag Dornbirn

Info: 05572/31231

bis 13.9.

Natur im Kopf

Fühlen – Wissen – Handeln?

Naturmuseum SG

Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr

So 10.00-17.00 Uhr

bis 13.9.

Olaf Breuning – Installation

Kunsthalle SG, Davidstrasse 40

Di-Fr 14.00-18.00 Uhr

Sa/So 12.00-17.00 Uhr

17.9. - 20.9.

Neckertaler Tage 98

Mit KünstlerInnen aus dem deutschen

Bodenseeraum

Rest. Rössli Mogelsberg

Vernissage: 17.9., 19.00 Uhr

17.9. - 19.9.

Mario Purkathof

Aktionen

Kleines Kunsthaus (im Lagerhaus)

Davidstrasse 46SG

jeweils 19.00-24.00 Uhr

bis 17.9.

Werkheim Neuschwende Trogen

Rest. Adler Wil

täglich 9.00-23.00 Uhr

18.9. - 11.10.

Donimique Anne Schuetz

Kunstgeschichten

IG Halle Alte Fabrik Rapperswil

Di-Fr 17.00-20.00 Uhr

Sa/So 14.00-17.00 Uhr

Vernissage: 18.9., 19.00 Uhr

18.9. - 4.10.

Tamara Rist und Daniel Stiefel

Fabriggli Werdenberg

Sa/So/Mi 15.00-20.00 Uhr

Mo/Di/Do 17.00-20.00 Uhr

Vernissage: 18.9., 20.00 Uhr

bis 19.9.

Karin Wälchli und Guido Reichlin

«Streifen»

Tuchreform Winterthur

Di-Fr 10-12.30 / 13.30-18.30 Uhr

Sa 10.00-16.00 Uhr

bis 20.9.

Lichtblicke

Kloster Fischingen TG

täglich 8.00-20.00 Uhr





Die neuen Kleider
von Bonnie und
Raoul von...

Andeuten. Angeben.
Anmachen. Anheizen.
Anfassen. Anfauchen.
Anziehen.



Wattwil, St. Margrethen,
Widnau-Heerbrugg, St. Gallen, Wil

Bücher



Persönliche Beratung inklusive

FEHR'SCHE BUCHHANDLUNG
ZWISCHEN MULTERGASSE UND SCHMIEDGASSE
TEL.: 071/222 11 52 FAX: 071/222 53 81



Zeitgenössische Finnische Musik

1

CONTRA
PUNKT

Konzert 1

Kerava-Quartett Finland

Freitag 11. September 1998 _ 20 Uhr _

Katharinensaal St.Gallen

Erkki Palola | Violine _ Jaakko Vuornos | Violine _

Atso Lehto | Bratsche _ Kirsti Väyrynen | Violoncello

Werke von _ Jarmo Sermilä [UA] _

Hermann Rechberger _ Leif Segerstam _ Juhani Nuorvala

Vorverkauf Musik Hug _ 071 228 66 08

Türöffnung 19 Uhr _ Karten Fr. 20 | 15 | 5 [JTC]

19.9. - Frühling 99

Schätze aus der Ethnographischen Sammlung des Kanton Thurgau

Sammlung für Völkerkunde SG
Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr
So 10.00-17.00 Uhr

bis 24.9.

Anstadt – Aktionen, Installationen und Interaktionen im öffentlichen Raum

Stadt St. Gallen, genaue Daten siehe Veranstaltungskalender

bis 25.9.

Joana Wöstenfeld

Arbeiten 1996-1998
Galerie zur grünen Tür Uznach
Fr. 16.00-20.00 Uhr oder nach Vereinbarung

26.9. - 8.11.

Fabrice Hybert

Kunsthalle SG, Davidstrasse 40
Di-Fr 14.00-18.00 Uhr
Sa/So 12.00-17.00 Uhr

bis 27.9.

Die Sturzeneggische

Gemäldesammlung

Kunstmuseum SG
Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr

bis 30.9.

Wolfgang Heuwinkel / Berin

Sbampato

Aquarelle / Skulpturen
Hotel Des Artistes SG
täglich 8.00-19.00 Uhr

bis 2.10.

Paul Ritter – in. site

Ritter zum Thema «Privater Kosmos»
Kunstraum Kreuzlingen
Bodanstr. 7a, Kreuzlingen
Mi-Fr 17.00-20.00 Uhr
Sa 13.00-17.00 Uhr

bis 3.10.

Marcus Gossolt & Martin

Zimmermann

«Johnny Depp; a film about the doing of...»
Foto Forum SG

Mi-Fr 15.00-18.00 Uhr
Sa 12.00-17.00 Uhr

bis 3.10.

Eugen Bollin

Kleinformate
Galerie Adrian Bleisch, Arbon
Mi-Fr 16.00-18.30 Uhr
Sa 14.00-17.00 Uhr (oder n. Vereinb.)
Vernissage: 5.9., 18.00 Uhr

bis 3.10.

Stefan Rohner

«Foto- und Videoarbeiten»
Galerie Paul Hafner SG
Di-Fr 14.00-18.00 Uhr
Sa 11.00-15.00 Uhr

bis 3.10.

Anatolij Mitow

Erker Galerie SG
Mo-Fr 9.00-12.00 / 14.00-18.30 Uhr
Sa 9.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr

bis 3.10.

Spitzen umschreiben Gesichter

Textilmuseum SG
Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr
So 10.00-17.00 Uhr

bis 11.10.

Nur Gräser?

Botanischer Garten SG
Mo-So 8.00-12.00 / 13.30-17.00 Uhr

bis 24.10.

Kathrin Mattle

Mühlenstrasse 4 SG
Do-Fr 9.00-11.45 / 14.00-18.00 Uhr
bis 25.10.

Barnabás Bosshart

Fotoausstellung Nord-Nordost
Kunstmuseum Kartause Ittingen, Warth
bis 31.10.

Wahlverwandtschaften

Art & Appenzell
Dorfkern Appenzell
Begleitveranstaltungen siehe
Veranstaltungskalender

bis 1.11.

Otto Bruderer

Ein Blick in das Werk des Kunstmalers
Appenzeller Volkskunde-Museum Stein
So 10.00-12.00 / Mo 13.30-17.00 Uhr /
Di-Sa 10.00-12.00, 13.30-17.00 Uhr

bis 7.11.

Cimelia Sangallensis

Stiftsbibliothek SG
Mo-Sa 9.00-12.00 / 13.30-16.00 Uhr
bis 8.11.

Heriemini, welche eine Freyheit!

Die Schweiz vom Ancien Régime zur
Helvetik aus der Sicht von Ulrich Bräker
Ausstellungssaal Regierungsgebäude
SG; täglich 13.00-17.00 Uhr

bis 5.12

Otto Bruderer: Buchstaben und

Bilder

Galerie Dorf 235, Waldstatt
1. Samstag im Monat 10.00-16.00 Uhr
bis 6.12.

20 Jahre Rössli Mogelsberg

Fotos, Collagen und Skulpturen
Rössli Mogelsberg
Täglich ausser Montag
bis 24.1.99

Glanz und Fluch des Elfenbeins

Sammlung für Völkerkunde SG
Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr
So 10.00-17.00 Uhr

permanente Ausstellung

Swiss Embroidery – Broderies

Suisses

St. Galler Stickerei
Textilmuseum SG
Mo-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr

dauer. ver. anstal. tungen.

Jeden.mo

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 16.00-20.00 Uhr geöffnet,
Ø 071-222 65 15

Jungmusikantenkonzert

Gasthaus Hof, Appenzell

Lauftraining für Fortgeschrittene

Familienbad Dreiwiehern SG, 19.00 Uhr

Trachtengruppe St. Gallen Stadt

Pflege von Volkstanz und Volkslied
Schulhaus Bruggen SG, 20.00 Uhr

Jeden.di

Jackpoint – schwule Jugendgruppe

Katharinengasse 16 SG, 20.00 Uhr

Wochenmeditation

Offene Kirche St. Leonhard SG,
12.15-13.15 Uhr

Frauenbeiz

Rest. Engel, SG

HipHop-Kontainer

Jugendcafé, Katharinengasse 16, SG,
19.00-23.00 Uhr

Turnen für jedermann

Sportzentrum Herisau, 19.10-20.00 Uhr

Jeden.mi

Mittagstisch

Offene Kirche St. Leonhard SG, 20.00 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada
Davidstr. 42, 14.00-18.00 Uhr geöffnet
Ø 071-222 65 15

Sennen und Trachten

Gratisführung durch die Ausstellung
Appenzell

Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14-21 Uhr

Info-Thek

Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine
Haus Meise, Flawil, 15.00-18.00 Uhr

Disco

Kulturladen Konstanz D, 21.30-01.00 Uhr

Volkstanzkreis

Sekundarschule Zil, SG

Gemüse- und Blumenmarkt

bis 18.30 Uhr, Marktplatz SG

Jeden.do

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 14.00-18.00 Uhr geöffnet
Ø 071-222 65 15

Musik- oder Film-Café

Jugendcafé SG, 19.30 Uhr

Geführtes Lauftraining für Frauen

Familienbad Dreiwiehern, SG, 9.30 Uhr

Ländermusikantenhöck

Rest. Schützengarten, Gonten, 20.00 Uhr

Jeden.fr

Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14-18 Uhr

Orgelmusik zum Wochenende

Ev. Kirche Amriswil

Bauernmarkt

Vadian-Denkmal, SG

Appenzellermusik

mit kaltem und warmem Buffet
Romantik Hotel Säntis, Appenzell,
bis 23.00 Uhr

Demonstration einer Handstickerin

Museum Appenzell, bis 17.00 Uhr

Jeden.sa

Kula-Disco

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 12.00-16.00 Uhr geöffnet
Ø 071-222 65 15

Musikalischer Heimatabend

Hotel Traube, Appenzell

Gemüse- und Blumenmarkt

bis 17.00 Uhr, Marktplatz SG

Jeden.so

Bauernbuffet mit Appenzellermusik

Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr

Museum offen

Museum Wolfhalden, 10.00-12.00 Uhr

Frühschoppenkonzert

Rest. Rössli, Herisau

kurse.

Farben und Kontraste

Leitung: Jris Kälin
Sa 12.9., 14-17 Uhr, So 13.9., 9-16 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-393 52 80

Siebdruk auf Stoff

Leitung: Claudia Egger
Mo-Fi, 28.9.-30.9., 9.00-16.00 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-277 19 76

Blaufärben – mit Indigo

Leitung: Susanne Zehnder
Mi 9.9., 9.00-16.00 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-223 50 66

Kalligraphie I

Leitung: Erich Kolp
Sa 5.9., 9.30-17.00 Uhr
So 6.9., 9.30-16.30 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071- 344 48 04

Intensivkurs Drehen

Leitung: Edeltraud Krämer
Fr 18.9., 18.00-22.00 Uhr
Sa 19.9., 9.00-16.00 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-351 14 69

Giessen mit Silber und Gold

Leitung: Jan Kaeser
Di 29.9., 9.30-16.30 Uhr
Mi 30.9., 9.30-16.30 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-223 87 39

Herbstl. Tischdekoration

Leitung: Ruth Thut
Mo 14.9., 19.00-22.00 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-888 19 62

Herbstkränze

Leitung: Ruth Thut
Di 15/16.9., 19.00-22.00 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-888 19 62

Heilpflanzen verarbeiten II

Leitung: K. Löw-Rippstein
3.9.-24.9., 20.00-22.30 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-352 16 76

Astrologie und malen (2)

Leitung: Baumberger/Rippstein
1.9.-22.9., 19.00-22.30 Uhr
Verein Dachatelier SG, Ø 071-352 16 76

Trommelrhythmen auf der Djembé

Afrikanische Rhythmen im

Gruppenunterricht

Leitung: Eveline Hauser,

Ø 071-333 48 63, Di

Afrikanische Perkussion

Rhythmen auf Djembé, Di, Mi, Do
Auskunft Franziska Studach,
Ø 071-278 01 10

Atmen-entspannen-bewegen

Kursleitung: Rosmarie Härdli
Ø 071-841 56 53, Mi

Atmen und Meditation

Kursleitung: Rosmarie Härdli
Ø 071-841 56 53, Do

Töpfern, Modellieren, Raku

Kleingruppen auf Anfrage

Leitung: Edeltraud Krämer
Info/Unterlagen: Werkalerie K Herisau,
Ø 071-351 71 70

Tanz und Bewegungstheater

Tanztechnik, Stretching, Improvisation,
Bewegungsgestaltung, Choreographie
Leitung: Gisa Frank
Do, Felsenstr. 33 SG, 18.00-19.15 Uhr
Ø 071-877 20 37

Aikido Einführungskurs

Jeden Montag ab 2. Feb., 18.00 Uhr 12x
Auskunft/Anmeldung: Hanspeter
Häderli, Ø 071-793 33 36

Bewegtes Theater

Körperarbeit, Atem, Stimme, Bewegung,
Improvisation mit René Schmalz
Ø 071-344 43 38, Mo, Di, Do

Plastizieren – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Ø/Fax 071-277 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, Di, 19.00-20.30 Uhr,

Mal-Atelier

Doris Bentele, Wittenbach
Malen für Kinder, Jugendliche und
Erwachsene, in Gruppen oder einzeln
Auskunft Ø 071-298 44 53

Mo - Fr

Ausdrucksmalen und Malthherapie

Gruppen und Einzelstunden für
Erwachsene und Kinder
Leitung: Verena Niggli, Ø 071-446 43 66



Malstube für Kinder

Jeweils am Montagnachmittag
Info: Pascale Nold, ☎ 071-260 21 47
Greithstr. 8 SG

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,
Schwalbenstr. 7, SG, ☎ 071-222 40 01
Mi-Sa

Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
☎/Fax 071-277 30 34, Mi/Do

Kinder – Ausdrucks malen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
☎/Fax 071-27 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, 13.30-14.30 Uhr, Mi

Zeichnen intuitiv

Mit Model, Info A.Ward,
☎ 079 414 30 57; Mo, Di, Sa

Begleitetes Malen

für Kinder ab 5 Jahren, 16.45-18.00 Uhr
für Frauen, 19.00-21.30 Uhr

Malatelier Karin Wetter,
☎ 071-223 57 60

Di/Fr

Malatelier

für begleitetes Malen und Tönen für
Kinder und Erwachsene
Leitung: Cornelia Gross Vuagniaux,
Trudi Vogel

Neugasse 43

☎ 071-223 57 60, 071-278 57 12

Malen integrativ

Closlieu. Info. Luz Käppler
Harferbergstr. 17, SG

☎ Atelier 071-220 91 10, p 071-344 10 93

«Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach
Mo/Mi/Fr-So für Gruppen und
Kleingruppen auf Anfrage bis 22.00 Uhr

Di 16.30-18.00 Uhr / 19.30-21.00 Uhr

Do 16.30-18.00 Uhr, ☎ 071-841 54 89

HipHop & Jazz Dance

mit Boris Schneider

Di, Dance Loft, SG, ☎ 071-223 40 94

Jazzercise

Kursleitung: Chris Frost

☎ 071-333 36 50 / 333 29 64

Tanz-Zentrum SG, Haggenstr. 44

Mo/Mi 19.00-20.00 Uhr

Disco Dance, Dance Aerobic

Mit Jára Kudrnová

Tanzstudio Silberturm 2. UG SG,

Fr, ab 17.00 Uhr

Flamenco für Anfänger

Kursleitung: Regina Karrer

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Fr

Flamenco für Jugendliche

Kursleitung: Regina Karrer

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Do

Tango argentino

Workshops, ☎ 071-222 48 64

Sa, Migros-Klubschule SG

Tango Argentino

mit Hans Kost und Johanna Rossi

für AnfängerInnen, ☎ 071-222 69 89,

Mo/Di

Tango Argentino

Tanz und Bewegungsatelier SG,

19.30 Uhr

Info V. Vaucher, ☎ 071-422 93 13

Fr

Argentinischer Tango für Frauen

☎ 071-222 48 64, Migros-Klubschule SG

Fr

Meditation des Tanzen – Sacred

Dance

Leitung: Krisztina Sachs-Szakmary

Oekum. Gemeindezentrum Halden

14-täglich: Mo 20.00-21.30 Uhr,

Do 9.15-10.45 Uhr

☎ 071-288 31 92 / 845 27 06

Tanz als Selbstaussdruck

Kursleitung: Erika Ackermann

Jeden Mo 18.15 und 20.00 Uhr in SG

☎ 071-245 01 54

Tanzimprovisation und Körperarbeit

für Frauen

Kursleitung: B. Schällibaum

Mo 18.30-20.00, Fr 17.30-19.00 Uhr

☎ 071-223 41 69

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel

Kursleitung: B. Schällibaum

für Mädchen 9-14 Jahre

Do 16.30-17.45 Uhr

für Kinder 5-8 Jahre

Di 16.30-17.45 Uhr

☎ 071-223 41 69

TA KE TI NA Rhythmische

Körperarbeit

Kursleitung: Regina Karrer,

Mo, 19.45 Uhr

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

TAKETINA – Rhythmische

Körperarbeit

Kursleitung: Urs Tobler

18.30-21.00 Uhr, ☎ 071-223 37 41, Mi

Rhythmik und Kindertanz

Kursleitung: Regina Karrer

Mo, 15.30/16.30/17.30 Uhr

Do 16.15/17.15, Fr 16.30/17.30 Uhr

Spanischer Tanz für Jugendliche

Do, ab 18.15 Uhr

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Kindertanz für Mädchen

Kursleitung: Regina Karrer

Di, 16.30/17.30 Uhr

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Tanz als Ausdruck und Erfahrung

Kursleitung: Regina Karrer

Di, ab 18.40 Uhr

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Experiment-Tanz

Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG

Improvisation und Gestaltung

Körpertraining für Frauen, Do

☎ 071-877 20 37

Orient. Tanz (Bauchtanz)

Leitung: Nicole Jindra

Tanz- und Bewegungsatelier SG

☎ 071-351 37 82

Afrotanz für Kinder: Schnupper-

Workshop

Kursleitung: Jeanette Loosli Gassama

Sa, 5.9., 14.00 Uhr 6-9 Jährige, 15.45 Uhr

10-13 Jährige

Multergasse 26 SG, ☎ 071-911 88 37

Lust auf Bewegung pur – T'ai Chi

Kineo

Sonntag 30.8.; 9.30-12.30 Uhr

mittwochs und donnerstags von

19.30-21.00 Uhr

Leitung: Agnes Joester / Eberhard Belz

Forum Pacific, Schreinerstrasse 7 SG

☎ 071-245 74 44,

T'ai Chi Kineo

Forum Pacific, Schreinerstr. 7, SG

19.30-21.00 Uhr, Leitung Eberhard Belz

Info, Anmeldung: ☎ 071-245 74 44

Do

T'ai Chi Kineo

Leitung: Eberhard Belz und Agnes

Joester

Forum Pacific SG

So 15.3., 9.30-12.30 Uhr

Anmeldung: ☎ 071-245 74 44

T'ai Chi

mit Hans Kost, ☎ 071-222 69 89

für AnfängerInnen, Mi, Do, Fr

Wen-Do Selbstverteidigungskurse

für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do

Info: ☎ 071-245 10 11, Do/Fr

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel

Kursleitung: B. Schällibaum

für Kinder 5-8 Jahre

☎ 071-223 41 69, Di/Do

Kindertanz für Mädchen

Kursleitung: Regina Karrer

16.30/17.30 Uhr, Di

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Tanz als Ausdruck und Erfahrung

Kursleitung: Regina Karrer, ab 18.40 Uhr

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Di

EurAFRO-Dane

Kursleitung: Jeanette Loosli Gassama

donnerstags,

18.30-20.00 / 20.00-21.30 Uhr

Multergasse 26 SG

☎/Fax 071-911 88 37

New Dance

Leitung: Claudia Roemmel

Rosenbergstr. 10 SG, 18.00-19.00 Uhr

Info/Anmeldung: ☎ 071-222 98 02, Do

Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball

Kursleitung: Regina Karrer

☎ Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Di, Mi, Fr

Stretching über den Mittag

Kursleitung: Catia Farias

Tanz und Gymnastikstudio Esther Stäheli,

St.Jakobstr. 87 SG,

12.15-13.15 Uhr, ☎ 071-245 52 42

Di/Mi

Meridian Stretching – Shiatsu

übungen

Kursleitung: Catia Farias

Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule

☎/Fax 220 85 89, Di/Do

sowie

Tanz & Gymnastikstudio Esther Stäheli,

20.30-21.30 Uhr, ☎ 071-245 52 42,

Mo/Do

Der schwimmende Drachen

Kursleitung: Catia Farias

Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule

9.30-10.30 / 17.30-18.30 Uhr

☎ 071-220 85 89, Do

Yoga – ganz gediegen

mit Barbara Suter, ☎ 071-278 65 57

Yoga

Yogaschule Norma de Luca

Turmstrasse 8 SG,

Anmeldung: 071-222 80 71, Mo -Do

Eutonie

Anspannungen lösen, blockierte

Körperregionen neu beleben

Martha Kaufmann, Maria Neumann

☎/Fax 222 23 02

Wochenendkurs: Entspannung und

erholsamer Schlaf

Sa 26.9., 15.00-18.15 Uhr

So 27.9. 10.00-13.15 Uhr

Atemarbeit n.l.Middendorf

Esther Marti, dipl. Atempädagogin

Laufende Gruppenkurse u.

Einzelbehandlungen

☎ 071-288 10 89

Feldenkrais

Bewusstheit durch Bewegung

Kursleitung: Ursula Wüst, Domenica

Griesser

Mo. 18.30-19.30 Uhr

Info + Anmeldung: ☎ 071-278 77 05

Body-Mind-Balancing

Entspannung und Bewegung in

Griechenland

27.9.-2.10.

Info: Claudia Roemmel

☎ 071-222 98 02

Kunstgeschichten aus der Big McWorld

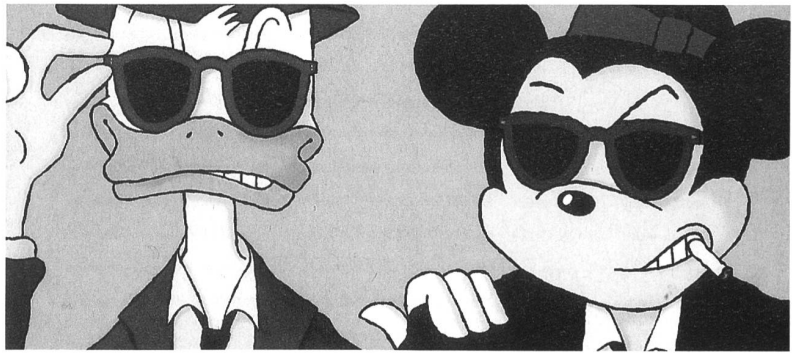
Acrylbilder und Zeichnungen von Dominique Anne Schuetz in der Alten Fabrik Rapperswil

«Tagsüber sind sie bunt und brav. Aber nachts, wenn die Comichefte schlaff in den Regalen liegen, holen sie ihre tod-schicken Anzüge aus den Mottenschränken und schnappen sich die spitzen Schuhe. Sie drücken sich dunkle Sonnenbrillen ins Gesicht und setzen ihre schärfste Miene auf, so dass sie aussehen wie Kopien der Blues Brothers. Dann streifen sie von Bar zu Bar, wo die Neonlichter zucken und Elvis aus den Musicboxes schäppert. Sie saufen, zocken und tollen sich mit Barbarella und anderen heissen Comicmiezies zwischen den Laken. Nachts, wenn die Comichefte schlaff in den Regalen liegen, tun sie all das, was ihnen die Company verboten hat.» Da tummeln sich extraterrestische Wesen, die Star Wars glotzen, dass das Weltall wackelt, und in die Schweizer Landesregierung werden nicht etwa politisch korrekte Damen- und Herrenanzüge zum Anfassen und Draufkotzen gewählt, sondern Putzmittel- und Instantsuppen-Ikonen zum Saubermachen und Auslöffeln. Wenn dann auch noch heiratswillige Multis auftauchen und sich in den Supermärkten nach geeigneten Partnern umsehen, stellt sich definitiv die Frage, auf was für einem perversen Planeten wir da denn eigentlich gelandet sind ...

Im Grunde sind wir nichts anderes als das: soeben etwas auf die Welt gekommen. Und zwar mitten auf der Big McWorld von Dominique Anne Schuetz. Beim Querlesen ihrer Kurzbiografie, geht einem ein Lichtlein auf: 1956 in Winterthur geboren und in St.Gallen aufgewachsen, leitete sie schon als 21jährige ein Atelier für Audiovision und Grafik. Bald darauf arbeitete sie als Art Directorin und Texterin in führenden Werbeagenturen, worauf sie 1989 in den Art Directors Club New York, die wichtigste Vereinigung dieser Art, aufgenommen wurde.

Schuetz kennt sich also in der komplexen Bildersprache des modernen Medienzeitalters bestens aus. Ihre Geschichten sind eine Mischung aus CNN, Comic und Cabaret: Von CNN übernimmt sie den Realitäts- und Aktualitätsbezug, vom Comic den Spass am Aberwitz sowie die Koexistenz von Bild und Wort, vom Cabaret den kritisch-humorigen Gestus. Nachdem sie Ende der 80er Jahre aus der Werbebranche ausgestiegen war, arbeitete Schuetz an ihrem ersten Roman und an grossformatigen Zeichnungen, in denen sie die Bilder mit kritischen und sarkastischen Geschichten verknüpfte. Ihr gesellschaftskritischer Politroman «Der Tod des weissen Königs», der 1995 bei Ullstein Berlin erschien, erntete vor allem in Deutschland gute bis sehr gute Kritiken.

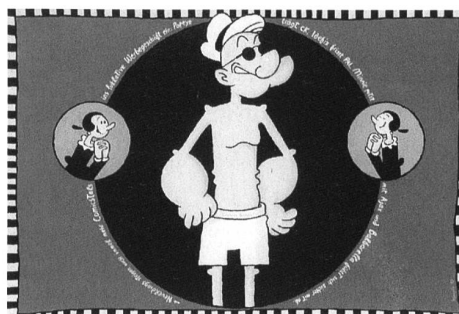
Ähnlich wie die Popart-KünstlerInnen in den 50er- und 60er Jahren bedient sich Schuetz des Trivialen – kombiniert diese alltäglichen Bestandteile unserer Überflusgesellschaft allerdings mit sozialkritisch-politischen Texten. So erhalten Comic- und Werbefiguren, Schuhe, Radios, Sofas, ja selbst eine Tüte Popcorn plötzlich eine kritische Komponente und werden zu Überbringern einer Botschaft. Wenn Schuetz etwa Minnie Mouse nackt als «Playmouse Of The Year» malt oder einen Besen zeichnet und von den Saubermännern der Nation berichtet, die ihr Heimatland von Wanzen, Emanzen, Asylananten, Schwulen, Schaben, Dienstverweigerern & anderem Ungeziefer reinigen wollen, verliert selbst das Triviale seine Harmlosigkeit. Die Figuren und Gegenstände werden zu Sym-



«Comic-Out» (Ausschnitt), Acryl auf Leinwand

bolen mit Aussagekraft. Eine naive Comicfigur verwandelt sich in ein Objekt der Begierde, Keuschheit in Koketterie, das harmlose Comic-Mäuschen wird zum Sinnbild für Eitelkeit und menschliche Rollenspiele, ein Besen zur Allegorie für politische Reinemacherei.

Schuetz treibt es bunt in ihren Kunstgeschichten – inhaltlich wie optisch. Der Betrachter fährt in einer Art Geisterbahn durch künstliches Neuland. Da aber springen ihn nicht etwa die üblichen Skelette und Gespenster an. Sondern weit Erschreckenderes, weil allzu Lebendiges: Pure Realität. Doch Schuetz zeigt nicht nur Zähne, sondern auch Humor. Und somit auch ein Quäntchen an Versöhnlichkeit: Die Geisterfahrt durch die Fratzenlandschaften der Big McWorld verwandelt sich in eine amüsante Entdeckungsreise durch die Müllhalden unserer Konsum- und Mediengesellschaft. Die Ausstellung in der grossen Ausstellungshalle der Alten Fabrik Rapperswil liefert ein aktuelles, satirisches Gesellschaftsbild, das zum Denken wie zum Schmunzeln anregt. Neben neuen Acrylbilder mit Formaten von bis zu 2.3 Meter sowie ihren mehrheitlich literarisch-kritischen Zeichnungen zeigt Schuetz erstmals auch handcolorierte Drucke. (A.R.)



Neuerdings steigen auch immer mehr Comicstars ins lukrative Werbebusiness ein. Popeye trägt CK, Idefix frisst PAL, Minnie putzt mit Ajax und Barbarella fühlt sich sicher mit o.b.

Dominique Anne Schuetz; Kunstgeschichten
IG Halle Alte Fabrik Rapperswil
18. 9. bis 11. 10.

Öffnungszeiten: Di bis Fr, 17 bis 20 Uhr
Sa und So, 14 bis 17 Uhr

Vernissage: Freitag, 18. 9., 19 Uhr

KULTUR
ONDEREM
BOMM